

| DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE In accordo al Regolamento (UE) n.305/2011 |                                                                             | n. 004302288-000                                                                                              |                            |                        |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------|
| No.                                                                    | Informazioni in accordo al Regolamento (UE) n. 305/2011                     | Registrazione da parte del fabbricante                                                                        |                            |                        |
| 1.                                                                     | Codice identificativo unico del prodotto-tipo                               | ISOTTA CC LEAN                                                                                                |                            |                        |
| 2.                                                                     | Usi previsti                                                                | Apparecchi di riscaldamento domestici a combustibile solido: Riscaldatori per ambienti                        |                            |                        |
| 3.                                                                     | Nome o marchio registrato del fabbricante                                   | LA NORDICA S.p.A.<br>Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 |                            |                        |
| 4.                                                                     | Nome e indirizzo del rappresentante autorizzato                             | -                                                                                                             |                            |                        |
| 5.                                                                     | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione          | System 3                                                                                                      |                            |                        |
| 6.                                                                     | Laboratorio Notificato                                                      | TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456                                                             |                            |                        |
|                                                                        |                                                                             | Rapporti di prova                                                                                             | K38922025T1<br>K38922025B2 |                        |
| 7.                                                                     | Specifica tecnica armonizzata                                               | EN 16510-2-1:2022                                                                                             |                            |                        |
| 8.                                                                     | <b>Caratteristiche essenziali</b>                                           |                                                                                                               |                            |                        |
| <b>Resistenza meccanica e stabilità</b>                                |                                                                             |                                                                                                               |                            |                        |
|                                                                        | Massimo carico camino sostenibile dall'apparecchio                          | $m_{chim}$                                                                                                    | 223                        | kg                     |
| <b>Sicurezza in caso di incendio</b>                                   |                                                                             |                                                                                                               |                            |                        |
| Protezione dei materiali combustibili                                  |                                                                             |                                                                                                               |                            |                        |
|                                                                        | Distanze minime dai materiali combustibili - inferiore                      | $d_B$                                                                                                         | 0                          | mm                     |
|                                                                        | Distanze minime dai materiali combustibili - pavimento frontale             | $d_F$                                                                                                         | 700                        | mm                     |
|                                                                        | Distanze minime dai materiali combustibili - soffitto                       | $d_C$                                                                                                         | 750                        | mm                     |
|                                                                        | Distanze minime dai materiali combustibili - posteriore                     | $d_R$                                                                                                         | 400                        | mm                     |
|                                                                        | Distanze minime dai materiali combustibili - laterale                       | $d_S$                                                                                                         | 700                        | mm                     |
|                                                                        | Distanze minime dai materiali combustibili - zona di irraggiamento laterale | $d_L$                                                                                                         | 0                          | mm                     |
|                                                                        | Distanze minime dai materiali combustibili - frontale                       | $d_p$                                                                                                         | 1300                       | mm                     |
|                                                                        | Tipo e spessore del materiale protettivo isolante                           | NPD                                                                                                           |                            |                        |
| <b>Igiene, salute e ambiente</b>                                       |                                                                             |                                                                                                               |                            |                        |
|                                                                        | Emissioni alla potenza nominale (nom) e parziale (part)                     | nom                                                                                                           | part                       |                        |
|                                                                        | Emissione Monossido di Carbonio                                             | CO                                                                                                            | 12                         | 5270 mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                        | Emissione Ossido di Azoto                                                   | NO <sub>x</sub>                                                                                               | 4                          | 86 mg/m <sup>3</sup>   |
|                                                                        | Emissione Carbonio Organico Gassoso                                         | OGC                                                                                                           | 35                         | 363 mg/m <sup>3</sup>  |
|                                                                        | Emissione Particolato                                                       | PM                                                                                                            | 9                          | 39 mg/m <sup>3</sup>   |

| No.                                                                                                         | Informazioni in accordo al Regolamento (UE) n. 305/2011                                                                                                                                                                                                                          |        | Registrazione da parte del fabbricante |      |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------|------|--|
| Sicurezza e accessibilità in uso                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |        |                                        |      |  |
| Dati per l'installazione su canna fumaria alla potenza nominale (nom) e parziale (part)                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |        | nom                                    | part |  |
| Temperatura media fumi allo scarico                                                                         | $T_s$                                                                                                                                                                                                                                                                            | 338    | 275                                    | °C   |  |
| Tiraggio minimo                                                                                             | $p$                                                                                                                                                                                                                                                                              | 12     | 6                                      | Pa   |  |
| Portata massica dei fumi                                                                                    | $\Phi_{f,g}$                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7,5    | 6,1                                    | g/s  |  |
| Dati per l'installazione su canna fumaria relativi alla sicurezza antincendio durante le prove di sicurezza |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |        |                                        |      |  |
| Sicurezza antincendio dell'installazione su canna fumaria                                                   | $T_{class}$                                                                                                                                                                                                                                                                      | T600 G |                                        |      |  |
| Economia energetica e conservazione del calore                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |        |                                        |      |  |
| Potenza termica ed efficienza energetica alla potenza nominale (nom) e parziale (part)                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |        | nom                                    | part |  |
| Potenza termica                                                                                             | $P$                                                                                                                                                                                                                                                                              | 9,3    | 4,9                                    | kW   |  |
| Potenza termica ceduta all'ambiente                                                                         | $P_{SH}$                                                                                                                                                                                                                                                                         | 9,3    | 4,9                                    | kW   |  |
| Potenza termica ceduta all'acqua, se applicabile                                                            | $P_w$                                                                                                                                                                                                                                                                            | -      | -                                      | kW   |  |
| Rendimento                                                                                                  | $\eta$                                                                                                                                                                                                                                                                           | 80     | 76                                     | %    |  |
| Efficienza del riscaldamento ambientale                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |        |                                        |      |  |
| Efficienza energetica stagionale alla potenza nominale                                                      | $\eta_s$                                                                                                                                                                                                                                                                         | 70     |                                        | %    |  |
| Efficienza energetica                                                                                       | Index (EEI)                                                                                                                                                                                                                                                                      |        | 106                                    |      |  |
|                                                                                                             | Class                                                                                                                                                                                                                                                                            |        | A                                      |      |  |
| Consumo ausiliario di energia elettrica alla potenza nominale                                               | $el_{max}$                                                                                                                                                                                                                                                                       | -      |                                        | kW   |  |
| Consumo ausiliario di energia elettrica alla potenza ridotta                                                | $el_{min}$                                                                                                                                                                                                                                                                       | -      |                                        | kW   |  |
| Consumo ausiliario di energia elettrica in stand-by                                                         | $el_{SB}$                                                                                                                                                                                                                                                                        | -      |                                        | kW   |  |
| Uso sostenibile delle risorse naturali                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |        |                                        |      |  |
| Sostenibilità ambientale                                                                                    | NPD                                                                                                                                                                                                                                                                              |        |                                        |      |  |
| 9.                                                                                                          | La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all’insieme delle prestazioni dichiarate.<br>La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato. |        |                                        |      |  |

|                                                                           |                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>Data e luogo di emissione</b><br>27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI) | <b>Amministratore delegato fabbricante</b><br>Ragusa Gianni |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|

IT



**DECLARATION OF PERFORMANCE According to Regulation (EU) n.305/2011**
**n. 004302288-000**

| No. | Information according to Regulation (EU) n.305/2011               | Registration by the manufacturer                                                                              |                            |      |       |
|-----|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------|-------|
| 1.  | Unique identification code of the product type                    | ISOTTA CC LEAN                                                                                                |                            |      |       |
| 2.  | Intended use(s)                                                   | Residential solid fuel burning appliances:<br>Roomheaters                                                     |                            |      |       |
| 3.  | Name or registered trade mark of the manufacturer                 | LA NORDICA S.p.A.<br>Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 |                            |      |       |
| 4.  | Name and address of the authorised representative                 | -                                                                                                             |                            |      |       |
| 5.  | System of assessment and verification of constancy of performance | System 3                                                                                                      |                            |      |       |
| 6.  | Notified laboratory                                               | TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456                                                             |                            |      |       |
|     |                                                                   | Test reports number                                                                                           | K38922025T1<br>K38922025B2 |      |       |
| 7.  | Harmonized technical specification                                | EN 16510-2-1:2022                                                                                             |                            |      |       |
| 8.  | Essential characteristics                                         |                                                                                                               |                            |      |       |
|     | Mechanical resistance and stability                               |                                                                                                               |                            |      |       |
|     | Maximum load of a chimney the appliance max carry                 | $m_{chim}$                                                                                                    | 223                        | kg   |       |
|     | Safety in case of fire                                            |                                                                                                               |                            |      |       |
|     | Protection of combustible materials                               |                                                                                                               |                            |      |       |
|     | Minimum distances to combustible materials - bottom               | $d_B$                                                                                                         | 0                          | mm   |       |
|     | Minimum distances to combustible materials - floor in front       | $d_F$                                                                                                         | 700                        | mm   |       |
|     | Minimum distances to combustible materials - ceiling              | $d_C$                                                                                                         | 750                        | mm   |       |
|     | Minimum distances to combustible materials - rear                 | $d_R$                                                                                                         | 400                        | mm   |       |
|     | Minimum distances to combustible materials - side                 | $d_S$                                                                                                         | 700                        | mm   |       |
|     | Minimum distances to combustible materials - side radiation area  | $d_L$                                                                                                         | 0                          | mm   |       |
|     | Minimum distances to adjacent combustible materials - front       | $d_p$                                                                                                         | 1300                       | mm   |       |
|     | Material type and thickness of the protective insulation material | NPD                                                                                                           |                            |      |       |
|     | Hygiene, health and environment                                   |                                                                                                               |                            |      |       |
|     | Emissions at nominal (nom) and part load (part) heat output       |                                                                                                               | nom                        | part |       |
|     | Carbon monoxide emission                                          | CO                                                                                                            | 12                         | 5270 | mg/m³ |
|     | Nitrogen oxides emission                                          | NO <sub>x</sub>                                                                                               | 4                          | 86   | mg/m³ |
|     | Emission of organic gaseous carbon                                | OGC                                                                                                           | 35                         | 363  | mg/m³ |
|     | Particulate matter emissions                                      | PM                                                                                                            | 9                          | 39   | mg/m³ |

| No. | Information according to to Regulation (EU) n.305/2011                                             | Registration by the manufacturer                                                                                                                                                                                                                                           |        |      |     |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|-----|
|     | Safety and accessibility in use                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |      |     |
|     | Data for installation to a chimney at nominal (nom) and part load (part) heat output               |                                                                                                                                                                                                                                                                            | nom    | part |     |
|     | Flue gas outlet temperature                                                                        | $T_s$                                                                                                                                                                                                                                                                      | 338    | 275  | °C  |
|     | Minimum flue draught                                                                               | $p$                                                                                                                                                                                                                                                                        | 12     | 6    | Pa  |
|     | Flue gas mass flow                                                                                 | $\Phi_{f,g}$                                                                                                                                                                                                                                                               | 7,5    | 6,1  | g/s |
|     | Data for installation to a chimney regarding fire safety on safety test heat output                |                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |      |     |
|     | Fire safety of installation to the chimney                                                         | $T_{class}$                                                                                                                                                                                                                                                                | T600 G |      |     |
|     | Energy economy and heat retention                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |      |     |
|     | Appliance's thermal output and energy efficiency at nominal (nom) and part load (part) heat output |                                                                                                                                                                                                                                                                            | nom    | part |     |
|     | Heat output                                                                                        | $P$                                                                                                                                                                                                                                                                        | 9,3    | 4,9  | kW  |
|     | Space heat output                                                                                  | $P_{SH}$                                                                                                                                                                                                                                                                   | 9,3    | 4,9  | kW  |
|     | Water heat output, if applicable                                                                   | $P_w$                                                                                                                                                                                                                                                                      | -      | -    | kW  |
|     | Efficiency                                                                                         | $\eta$                                                                                                                                                                                                                                                                     | 80     | 76   | %   |
|     | Space heating efficiency                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |      |     |
|     | Seasonal space heating efficiency at nominal heat output                                           | $\eta_s$                                                                                                                                                                                                                                                                   | 70     |      | %   |
|     | Energy Efficiency                                                                                  | Index (EEI)                                                                                                                                                                                                                                                                |        | 106  |     |
|     |                                                                                                    | Class                                                                                                                                                                                                                                                                      |        | A    |     |
|     | Consumption of electrical auxiliary energy at nominal heat output                                  | $el_{max}$                                                                                                                                                                                                                                                                 | -      |      | kW  |
|     | Consumption of electrical auxiliary energy at part load heat output                                | $el_{min}$                                                                                                                                                                                                                                                                 | -      |      | kW  |
|     | Consumption of electrical auxiliary energy at standby                                              | $el_{SB}$                                                                                                                                                                                                                                                                  | -      |      | kW  |
|     | Sustainable use of natural resources                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |      |     |
|     | Environmental sustainability                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                            | NPD    |      |     |
|     | 9.                                                                                                 | The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.<br>This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above. |        |      |     |

|                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Place and date of issue</b>        | <b>Manufacturer managing director</b> |
| 27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI) | Ragusa Gianni                         |

EN

**DÉCLARATION DES PERFORMANCES Conformément au Règlement (UE) n°305/2011 n° 004302288-000**

| N°                                                                          | Informations conformes au Règlement (UE) n°305/2011                      | Enregistrement par le fabricant                                                                               |      |                            |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------|
| 1.                                                                          | Numéro unique d'identification du type de produit                        | ISOTTA CC LEAN                                                                                                |      |                            |
| 2.                                                                          | Utilisation(s) prévue(s)                                                 | Appareils de chauffage domestiques à combustible solide: Poêles                                               |      |                            |
| 3.                                                                          | Nom ou marque déposée du fabricant                                       | LA NORDICA S.p.A.<br>Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 |      |                            |
| 4.                                                                          | Nom et adresse du représentant autorisé                                  | -                                                                                                             |      |                            |
| 5.                                                                          | Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances | Système 3                                                                                                     |      |                            |
| 6.                                                                          | Laboratoire notifié                                                      | TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456                                                             |      |                            |
|                                                                             |                                                                          | Numéro du rapports de test                                                                                    |      | K38922025T1<br>K38922025B2 |
| 7.                                                                          | Spécification technique harmonisée                                       | EN 16510-2-1:2022                                                                                             |      |                            |
| 8.                                                                          | Caractéristiques principales                                             |                                                                                                               |      |                            |
| Résistance et stabilité mécaniques                                          |                                                                          |                                                                                                               |      |                            |
| Charge maximum d'un conduit de fumée que l'appareil peut supporter          |                                                                          | $m_{chim}$                                                                                                    | 223  | kg                         |
| Sécurité en cas d'incendie                                                  |                                                                          |                                                                                                               |      |                            |
| Protection des matériaux combustibles                                       |                                                                          |                                                                                                               |      |                            |
| Distance minimum aux matériaux combustibles - fond                          |                                                                          | $d_B$                                                                                                         | 0    | mm                         |
| Distance minimum aux matériaux combustibles - sol à l'avant                 |                                                                          | $d_F$                                                                                                         | 700  | mm                         |
| Distance minimum aux matériaux combustibles - plafond                       |                                                                          | $d_C$                                                                                                         | 750  | mm                         |
| Distance minimum aux matériaux combustibles - arrière                       |                                                                          | $d_R$                                                                                                         | 400  | mm                         |
| Distance minimum aux matériaux combustibles - côté                          |                                                                          | $d_S$                                                                                                         | 700  | mm                         |
| Distance minimum aux matériaux combustibles - zone de rayonnement latéral   |                                                                          | $d_L$                                                                                                         | 0    | mm                         |
| Distance minimum aux matériaux combustibles - avant                         |                                                                          | $d_p$                                                                                                         | 1300 | mm                         |
| Type et épaisseur du matériel isolant de protection                         |                                                                          | NPD                                                                                                           |      |                            |
| Hygiène, santé et environnement                                             |                                                                          |                                                                                                               |      |                            |
| Émissions à puissance thermique nominale (nom) et à charge partielle (part) |                                                                          | nom                                                                                                           | part |                            |
| Émission de monoxyde de carbone                                             |                                                                          | CO                                                                                                            | 12   | 5270 mg/m³                 |
| Émission d'oxydes d'azote                                                   |                                                                          | NO <sub>x</sub>                                                                                               | 4    | 86 mg/m³                   |
| Émission de carbone gazeux organique                                        |                                                                          | OGC                                                                                                           | 35   | 363 mg/m³                  |
| Émission de particules                                                      |                                                                          | PM                                                                                                            | 9    | 39 mg/m³                   |

| N°                                                                                                                                               | Informations conformes au Règlement (UE) n°305/2011                                                                                                                                                                                                        |              | Enregistrement par le fabricant |      |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------|------|-----|
| Sécurité et accessibilité pendant le fonctionnement                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                            |              |                                 |      |     |
| Données pour l'installation sur un conduit de fumée à puissance thermique nominale (nom) et à charge partielle (part)                            |                                                                                                                                                                                                                                                            |              | nom                             | part |     |
| Température de sortie des gaz de combustion                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                            | $T_s$        | 338                             | 275  | °C  |
| Tirage minimum des gaz de combustion                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                            | $p$          | 12                              | 6    | Pa  |
| Débit massique des gaz de combustion                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                            | $\Phi_{f,g}$ | 7,5                             | 6,1  | g/s |
| Données pour l'installation sur un conduit de fumée en matière de sécurité contre les incendies sur la puissance thermique des tests de sécurité |                                                                                                                                                                                                                                                            |              |                                 |      |     |
| Sécurité contre les incendies de l'installation sur le conduit de fumée                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                            | $T_{class}$  | T600 G                          |      |     |
| Économies d'énergie et retenue de chaleur                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                            |              |                                 |      |     |
| Puissance thermique et efficacité énergétique de l'appareil à puissance thermique nominale (nom) et à charge partielle (part)                    |                                                                                                                                                                                                                                                            |              | nom                             | part |     |
| Puissance thermique                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                            | $P$          | 9,3                             | 4,9  | kW  |
| Puissance de chauffage de la pièce                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                            | $P_{SH}$     | 9,3                             | 4,9  | kW  |
| Puissance de chauffage de l'eau, le cas échéant                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                            | $P_w$        | -                               | -    | kW  |
| Performances                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                            | $\eta$       | 80                              | 76   | %   |
| Performances de chauffage de la pièce                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                            |              |                                 |      |     |
| Performances de chauffage saisonnier de la pièce à puissance thermique nominale                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                            | $\eta_s$     | 70                              |      | %   |
| Efficacité énergétique                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                            | Indice (EEI) |                                 | 106  |     |
|                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                            | Classe       |                                 | A    |     |
| Consommation d'énergie électrique auxiliaire à puissance thermique nominale                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                            | $el_{max}$   | -                               |      | kW  |
| Consommation d'énergie électrique auxiliaire à puissance thermique à charge partielle                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                            | $el_{min}$   | -                               |      | kW  |
| Consommation d'énergie électrique auxiliaire en veille                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                            | $el_{SB}$    | -                               |      | kW  |
| Utilisation durable des ressources naturelles                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                            |              |                                 |      |     |
| Durabilité environnementale                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                            | NPD          |                                 |      |     |
| 9.                                                                                                                                               | Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus. |              |                                 |      |     |

|                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Lieu et date d'émission</b>        | <b>Directeur général du fabricant</b> |
| 27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI) | Ragusa Gianni                         |

FR



| LEISTUNGSERKLÄRUNG gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011               |                                                                          |                                                                                                               | n. 004302288-000           |      |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------|
| Nr.                                                                     | Informationen gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011                     | Registrierung durch den Hersteller                                                                            |                            |      |
| 1.                                                                      | Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps                          | ISOTTA CC LEAN                                                                                                |                            |      |
| 2.                                                                      | Vorgesehene(r) Verwendungszweck(e)                                       | Häusliche Feuerstätten für feste Brennstoffe:<br>Raumheizer                                                   |                            |      |
| 3.                                                                      | Name oder eingetragenes Warenzeichen des Herstellers                     | LA NORDICA S.p.A.<br>Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 |                            |      |
| 4.                                                                      | Name und Anschrift des Bevollmächtigten                                  | -                                                                                                             |                            |      |
| 5.                                                                      | System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit          | System 3                                                                                                      |                            |      |
| 6.                                                                      | Notifiziertes Labor                                                      | TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456                                                             |                            |      |
|                                                                         |                                                                          | Nummer des Prüfberichte                                                                                       | K38922025T1<br>K38922025B2 |      |
| 7.                                                                      | Harmonisierte technische Spezifikation                                   | EN 16510-2-1:2022                                                                                             |                            |      |
| 8. Wesentliche Merkmale                                                 |                                                                          |                                                                                                               |                            |      |
| Mechanische Festigkeit und Stabilität                                   |                                                                          |                                                                                                               |                            |      |
|                                                                         | Maximale Belastung des Schornsteins, die das Gerät maximal tragen kann   | $m_{chim}$                                                                                                    | 223                        | kg   |
| Sicherheit im Brandfall                                                 |                                                                          |                                                                                                               |                            |      |
| Schutz von brennbaren Materialien                                       |                                                                          |                                                                                                               |                            |      |
|                                                                         | Mindestabstände zu brennbaren Materialien - Boden                        | $d_B$                                                                                                         | 0                          | mm   |
|                                                                         | Mindestabstände zu brennbaren Materialien - Boden vorne                  | $d_F$                                                                                                         | 700                        | mm   |
|                                                                         | Mindestabstände zu brennbaren Materialien - Decke                        | $d_C$                                                                                                         | 750                        | mm   |
|                                                                         | Mindestabstände zu brennbaren Materialien - hinten                       | $d_R$                                                                                                         | 400                        | mm   |
|                                                                         | Mindestabstände zu brennbaren Materialien - seitlich                     | $d_S$                                                                                                         | 700                        | mm   |
|                                                                         | Mindestabstände zu brennbaren Materialien - seitlicher Strahlungsbereich | $d_L$                                                                                                         | 0                          | mm   |
|                                                                         | Mindestabstände zu angrenzenden brennbaren Materialien - vorne           | $d_P$                                                                                                         | 1300                       | mm   |
|                                                                         | Materialart und Dicke des schützenden Isoliermaterials                   | NPD                                                                                                           |                            |      |
| Hygiene, Gesundheit und Umwelt                                          |                                                                          |                                                                                                               |                            |      |
| Emissionen bei Nennwärmeleistung (nom) und Teillastwärmeleistung (part) |                                                                          |                                                                                                               | nom                        | part |
|                                                                         | Kohlenmonoxid-Emission                                                   | CO                                                                                                            | 12                         | 5270 |
|                                                                         | Emission von Stickstoffoxiden                                            | NO <sub>x</sub>                                                                                               | 4                          | 86   |
|                                                                         | Emission von organischem gasförmigem Kohlenstoff                         | OGC                                                                                                           | 35                         | 363  |
|                                                                         | Partikelemissionen                                                       | PM                                                                                                            | 9                          | 39   |

| Nr. | Informationen gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011                                                                                                                                                                                                    |              | Registrierung durch den Hersteller |      |     |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------|------|-----|
|     | Sicherheit und Zugänglichkeit im Betrieb                                                                                                                                                                                                                |              |                                    |      |     |
|     | Daten für den Einbau in einen Schornstein bei Nennwärmeleistung (nom) und Teillastwärmeleistung (part)                                                                                                                                                  |              | nom                                | part |     |
|     | Rauchgasaustrittstemperatur                                                                                                                                                                                                                             | $T_s$        | 338                                | 275  | °C  |
|     | Minimaler Schornsteinzug                                                                                                                                                                                                                                | $p$          | 12                                 | 6    | Pa  |
|     | Massenstrom des Rauchgases                                                                                                                                                                                                                              | $\Phi_{f,g}$ | 7,5                                | 6,1  | g/s |
|     | Daten für den Einbau in einen Schornstein hinsichtlich der Brandsicherheit bei der Sicherheitsprüfung der Wärmeleistung                                                                                                                                 |              |                                    |      |     |
|     | Brandsicherheit beim Einbau in den Schornstein                                                                                                                                                                                                          | $T_{class}$  | T600 G                             |      |     |
|     | Energieeinsparung und Wärmerückhaltung                                                                                                                                                                                                                  |              |                                    |      |     |
|     | Wärmeleistung und Energieeffizienz des Geräts bei Nennwärmeleistung (nom) und Teillastwärmeleistung (part)                                                                                                                                              |              | nom                                | part |     |
|     | Heizleistung                                                                                                                                                                                                                                            | $P$          | 9,3                                | 4,9  | kW  |
|     | Raumwärmeleistung                                                                                                                                                                                                                                       | $P_{SH}$     | 9,3                                | 4,9  | kW  |
|     | Wasserwärmeleistung, falls zutreffend                                                                                                                                                                                                                   | $P_w$        | -                                  | -    | kW  |
|     | Wirkungsgrad                                                                                                                                                                                                                                            | $\eta$       | 80                                 | 76   | %   |
|     | Wirkungsgrad der Raumheizung                                                                                                                                                                                                                            |              |                                    |      |     |
|     | Jahreszeitlicher Wirkungsgrad der Raumheizung bei Nennwärmeleistung                                                                                                                                                                                     | $\eta_s$     | 70                                 |      | %   |
|     | Energie-Effizienz                                                                                                                                                                                                                                       | Index (EEI)  |                                    | 106  |     |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                         | Klasse       |                                    | A    |     |
|     | Verbrauch an elektrischer Hilfsenergie bei Nennwärmeleistung                                                                                                                                                                                            | $el_{max}$   | -                                  |      | kW  |
|     | Verbrauch an elektrischer Hilfsenergie bei Teillastwärmeleistung                                                                                                                                                                                        | $el_{min}$   | -                                  |      | kW  |
|     | Verbrauch an elektrischer Hilfsenergie im Standby-Betrieb                                                                                                                                                                                               | $el_{SB}$    | -                                  |      | kW  |
|     | Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen                                                                                                                                                                                                          |              |                                    |      |     |
|     | Umweltverträglichkeit                                                                                                                                                                                                                                   | NPD          |                                    |      |     |
| 9.  | Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen.<br>Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich. |              |                                    |      |     |

|                                       |                                        |
|---------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Ort und Datum der Ausstellung</b>  | <b>Geschäftsführer des Herstellers</b> |
| 27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI) | Ragusa Gianni                          |

DE





| DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO de acuerdo con el Reglamento (EU) n.305/2011 |                                                                                         |                                                                                                               | n. 004302288-000           |            |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------|
| No.                                                                     | Información de acuerdo con el reglamento (EU) n.305/2011                                | Registro por parte del fabricante                                                                             |                            |            |
| 1.                                                                      | Código de identificación único del tipo de producto                                     | ISOTTA CC LEAN                                                                                                |                            |            |
| 2.                                                                      | Uso(s) previsto(s)                                                                      | Aparatos de calefacción residencial alimentados con combustible sólido: Estufas.                              |                            |            |
| 3.                                                                      | Nombre o marca comercial registrada del fabricante                                      | LA NORDICA S.p.A.<br>Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 |                            |            |
| 4.                                                                      | Nombre y dirección del representante autorizado                                         | -                                                                                                             |                            |            |
| 5.                                                                      | Sistema de evaluación y verificación de la constancia del rendimiento                   | Sistema 3                                                                                                     |                            |            |
| 6.                                                                      | Laboratorio notificado                                                                  | TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456                                                             |                            |            |
|                                                                         |                                                                                         | Número del informes de prueba                                                                                 | K38922025T1<br>K38922025B2 |            |
| 7.                                                                      | Especificación técnica armonizada                                                       | EN 16510-2-1:2022                                                                                             |                            |            |
| 8. Características esenciales                                           |                                                                                         |                                                                                                               |                            |            |
| Resistencia mecánica y estabilidad                                      |                                                                                         |                                                                                                               |                            |            |
|                                                                         | Carga máxima de una chimenea que el aparato puede soportar                              | $m_{chim}$                                                                                                    | 223                        | kg         |
| Seguridad en caso de incendio                                           |                                                                                         |                                                                                                               |                            |            |
| Protección de materiales combustibles                                   |                                                                                         |                                                                                                               |                            |            |
|                                                                         | Distancias mínimas de materiales combustibles - parte inferior                          | $d_B$                                                                                                         | 0                          | mm         |
|                                                                         | Distancias mínimas de materiales combustibles - suelo en la parte frontal               | $d_F$                                                                                                         | 700                        | mm         |
|                                                                         | Distancias mínimas de materiales combustibles - techo                                   | $d_C$                                                                                                         | 750                        | mm         |
|                                                                         | Distancias mínimas de materiales combustibles - parte trasera                           | $d_R$                                                                                                         | 400                        | mm         |
|                                                                         | Distancias mínimas de materiales combustibles - lado                                    | $d_S$                                                                                                         | 700                        | mm         |
|                                                                         | Distancias mínimas de materiales combustibles - área de radiación lateral               | $d_L$                                                                                                         | 0                          | mm         |
|                                                                         | Distancias mínimas a materiales combustibles adyacentes - parte frontal                 | $d_P$                                                                                                         | 1300                       | mm         |
|                                                                         | Tipo de material y grosor del material de aislamiento protector                         | NPD                                                                                                           |                            |            |
| Higiene, salud y medio ambiente                                         |                                                                                         |                                                                                                               |                            |            |
|                                                                         | Emisiones a potencia térmica nominal (nom) y a potencia térmica en carga parcial (part) | nom                                                                                                           | part                       |            |
|                                                                         | Emisión de monóxido de carbono                                                          | CO                                                                                                            | 12                         | 5270 mg/m³ |
|                                                                         | Emisión de óxidos de nitrógeno                                                          | NO <sub>x</sub>                                                                                               | 4                          | 86 mg/m³   |
|                                                                         | Emisión de carbono orgánico gaseoso                                                     | OGC                                                                                                           | 35                         | 363 mg/m³  |
|                                                                         | Emisiones de material particulado                                                       | PM                                                                                                            | 9                          | 39 mg/m³   |

| No.                                                                                                                                  | Información de acuerdo con el reglamento (EU) n.305/2011                                                                                                                                                                                                                                 | Registro por parte del fabricante |      |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------|-----|
| Seguridad y accesibilidad en el uso                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                   |      |     |
| Datos para la instalación a una chimenea a potencia térmica nominal (nom) y a potencia térmica en carga parcial (part)               |                                                                                                                                                                                                                                                                                          | nom                               | part |     |
| Temperatura de salida de los gases de combustión                                                                                     | $T_s$                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 338                               | 275  | °C  |
| Tiro mínimo del conducto de humos                                                                                                    | $p$                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 12                                | 6    | Pa  |
| Flujo másico de gases de combustión                                                                                                  | $\Phi_{f,g}$                                                                                                                                                                                                                                                                             | 7,5                               | 6,1  | g/s |
| Datos para la instalación a una chimenea en relación con la seguridad contra incendios en la potencia térmica de prueba de seguridad |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                   |      |     |
| Seguridad contra incendios de la instalación a la chimenea                                                                           | $T_{class}$                                                                                                                                                                                                                                                                              | T600 G                            |      |     |
| Economía de energía y retención de calor                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                   |      |     |
| Potencia térmica y eficiencia energética a potencia térmica nominal (nom) y a potencia térmica en carga parcial (part)               |                                                                                                                                                                                                                                                                                          | nom                               | part |     |
| Potencia térmica                                                                                                                     | $P$                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 9,3                               | 4,9  | kW  |
| Potencia térmica para calefacción de espacios                                                                                        | $P_{SH}$                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 9,3                               | 4,9  | kW  |
| Potencia térmica del agua, si aplica                                                                                                 | $P_w$                                                                                                                                                                                                                                                                                    | -                                 | -    | kW  |
| Eficiencia                                                                                                                           | $\eta$                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 80                                | 76   | %   |
| Eficiencia de calefacción de espacios                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                   |      |     |
| Eficiencia estacional de calefacción de espacios a potencia térmica nominal                                                          | $\eta_s$                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 70                                |      | %   |
| Eficiencia Energética                                                                                                                | Índice (EEI)                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                   | 106  |     |
|                                                                                                                                      | Clase                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                   | A    |     |
| Consumo de energía auxiliar eléctrica a la potencia calorífica nominal                                                               | $el_{max}$                                                                                                                                                                                                                                                                               | -                                 |      | kW  |
| Consumo de energía auxiliar eléctrica a la potencia calorífica en carga parcial                                                      | $el_{min}$                                                                                                                                                                                                                                                                               | -                                 |      | kW  |
| Consumo de energía auxiliar eléctrica en modo de espera                                                                              | $el_{SB}$                                                                                                                                                                                                                                                                                | -                                 |      | kW  |
| Uso sostenible de los recursos naturales                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                   |      |     |
| Sostenibilidad ambiental                                                                                                             | NPD                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                   |      |     |
| 9.                                                                                                                                   | Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado. |                                   |      |     |

|                                       |                                        |
|---------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Lugar y fecha de emisión</b>       | <b>Director general del fabricante</b> |
| 27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI) | Ragusa Gianni                          |

ES

| DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO de acordo com o Regulamento (UE) nº305/2011   |                                                                |                                                                                                               | nº 004302288-000           |      |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------|
| Nº                                                                     | Informações de acordo com o Regulamento (UE) nº305/2011        | Registo pelo fabricante                                                                                       |                            |      |
| 1.                                                                     | Código de identificação único do tipo de produto               | ISOTTA CC LEAN                                                                                                |                            |      |
| 2.                                                                     | Utilização(ões) prevista(s)                                    | Aparelhos domésticos que utilizam combustíveis sólidos: Aparelhos para aquecimento ambiente                   |                            |      |
| 3.                                                                     | Nome ou marca comercial registada do fabricante                | LA NORDICA S.p.A.<br>Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 |                            |      |
| 4.                                                                     | Nome e endereço do representante autorizado                    | -                                                                                                             |                            |      |
| 5.                                                                     | Sistema de avaliação e verificação da constância do desempenho | Sistema 3                                                                                                     |                            |      |
| 6.                                                                     | Laboratório notificado                                         | TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456                                                             |                            |      |
|                                                                        |                                                                | Número do relatório de teste                                                                                  | K38922025T1<br>K38922025B2 |      |
| 7.                                                                     | Especificações técnicas harmonizadas                           | EN 16510-2-1:2022                                                                                             |                            |      |
| 8. Características essenciais                                          |                                                                |                                                                                                               |                            |      |
| Resistência e estabilidade mecânica                                    |                                                                |                                                                                                               |                            |      |
| Carga máxima de uma chaminé o carga máxima do aparelho                 |                                                                | $m_{chim}$                                                                                                    | 223                        | kg   |
| Segurança em caso de incêndio                                          |                                                                |                                                                                                               |                            |      |
| Proteção de materiais combustíveis                                     |                                                                |                                                                                                               |                            |      |
| Distâncias mínimas a materiais combustíveis - fundo                    |                                                                | $d_B$                                                                                                         | 0                          | mm   |
| Distâncias mínimas a materiais combustíveis - piso à frente            |                                                                | $d_F$                                                                                                         | 700                        | mm   |
| Distâncias mínimas a materiais combustíveis - teto                     |                                                                | $d_C$                                                                                                         | 750                        | mm   |
| Distâncias mínimas a materiais combustíveis - traseira                 |                                                                | $d_R$                                                                                                         | 400                        | mm   |
| Distâncias mínimas a materiais combustíveis - lateral                  |                                                                | $d_S$                                                                                                         | 700                        | mm   |
| Distâncias mínimas a materiais combustíveis - área de radiação lateral |                                                                | $d_L$                                                                                                         | 0                          | mm   |
| Distâncias mínimas a materiais combustíveis adjacentes - frente        |                                                                | $d_P$                                                                                                         | 1300                       | mm   |
| Tipo e espessura do material de isolamento protetor                    |                                                                | NPD                                                                                                           |                            |      |
| Higiene, saúde e ambiente                                              |                                                                |                                                                                                               |                            |      |
| Emissões à saída de calor nominal (nom) e em carga parcial (part)      |                                                                | nom                                                                                                           | part                       |      |
| Emissão de monóxido de carbono                                         |                                                                | CO                                                                                                            | 12                         | 5270 |
| Emissão de óxidos de azoto                                             |                                                                | NO <sub>x</sub>                                                                                               | 4                          | 86   |
| Emissão de carbono gasoso orgânico                                     |                                                                | OGC                                                                                                           | 35                         | 363  |
| Emissões de partículas                                                 |                                                                | PM                                                                                                            | 9                          | 39   |

| Nº                                                                                                                | Informações de acordo com o Regulamento (UE) nº305/2011                                                                                                                                                                                                                          | Registo pelo fabricante |      |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------|-----|
| Segurança e acessibilidade na utilização                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                         |      |     |
| Dados para a instalação num chaminé à saída de calor nominal (nom) e em carga parcial (part)                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                  | nom                     | part |     |
| Temperatura de saída do gás de combustão                                                                          | $T_s$                                                                                                                                                                                                                                                                            | 338                     | 275  | °C  |
| Tiragem mínima da chaminé                                                                                         | $p$                                                                                                                                                                                                                                                                              | 12                      | 6    | Pa  |
| Fluxo de massa de gases da chaminé                                                                                | $\Phi_{f,g}$                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7,5                     | 6,1  | g/s |
| Dados para instalação numa chaminé relativos à segurança contra incêndios no teste de segurança de saída de calor |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                         |      |     |
| Segurança contra incêndios de instalação na chaminé                                                               | $T_{class}$                                                                                                                                                                                                                                                                      | T600 G                  |      |     |
| Economia de energia e retenção de calor                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                         |      |     |
| A saída térmica e eficiência energética do aparelho à saída nominal (nom) e em carga parcial (part)               |                                                                                                                                                                                                                                                                                  | nom                     | part |     |
| Saída de calor                                                                                                    | $P$                                                                                                                                                                                                                                                                              | 9,3                     | 4,9  | kW  |
| Saída de calor do espaço                                                                                          | $P_{SH}$                                                                                                                                                                                                                                                                         | 9,3                     | 4,9  | kW  |
| Saída de calor de água, se aplicável                                                                              | $P_w$                                                                                                                                                                                                                                                                            | -                       | -    | kW  |
| Eficiência                                                                                                        | $\eta$                                                                                                                                                                                                                                                                           | 80                      | 76   | %   |
| Eficiência de aquecimento do espaço                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                         |      |     |
| Eficiência de aquecimento do espaço sazonal na saída de calor nominal                                             | $\eta_s$                                                                                                                                                                                                                                                                         | 70                      |      | %   |
| Eficiência energética                                                                                             | Índice (EEI)                                                                                                                                                                                                                                                                     |                         | 106  |     |
|                                                                                                                   | Classe                                                                                                                                                                                                                                                                           |                         | A    |     |
| Consumo de energia elétrica auxiliar na saída de calor nominal                                                    | $el_{max}$                                                                                                                                                                                                                                                                       | -                       |      | kW  |
| Consumo de energia auxiliar elétrica na saída de calor de carga parcial                                           | $el_{min}$                                                                                                                                                                                                                                                                       | -                       |      | kW  |
| Consumo de energia elétrica auxiliar em espera                                                                    | $el_{SB}$                                                                                                                                                                                                                                                                        | -                       |      | kW  |
| Uso sustentável dos recursos naturais                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                         |      |     |
| Sustentabilidade ambiental                                                                                        | NPD                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |      |     |
| 9.                                                                                                                | O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima. |                         |      |     |

|                                       |                                    |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Local e data de emissão</b>        | <b>Diretor-geral do fabricante</b> |
| 27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI) | Ragusa Gianni                      |

PT



| PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH podle nařízení (EU) č. 305/2011             |                                                 |                                                                                                               | č. 004302288-000           |      |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------|
| Č.                                                                    | Informace podle nařízení (EU) č. 305/2011       | Registrace provedená výrobcem                                                                                 |                            |      |
| 1.                                                                    | Jedinečný identifikační kód typu výrobku        | ISOTTA CC LEAN                                                                                                |                            |      |
| 2.                                                                    | Zamýšlené/á použití                             | Spotřebiče pro domácnost na pevná paliva:<br>Kamna                                                            |                            |      |
| 3.                                                                    | Název nebo registrovaná ochranná známka výrobce | LA NORDICA S.p.A.<br>Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 |                            |      |
| 4.                                                                    | Jméno a adresa oprávněného zástupce             | -                                                                                                             |                            |      |
| 5.                                                                    | Systém hodnocení a ověřování stálosti výkonu    | Systém 3                                                                                                      |                            |      |
| 6.                                                                    | Oznámená laboratoř                              | TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456                                                             |                            |      |
|                                                                       |                                                 | Číslo zkušebního protokolu                                                                                    | K38922025T1<br>K38922025B2 |      |
| 7.                                                                    | Harmonizovaná technická specifikace             | EN 16510-2-1:2022                                                                                             |                            |      |
| 8. Hlavní charakteristiky                                             |                                                 |                                                                                                               |                            |      |
| Mechanická odolnost a stabilita                                       |                                                 |                                                                                                               |                            |      |
| Maximální zatížení komína, které přístroj maximálně unese             |                                                 | $m_{chim}$                                                                                                    | 223                        | kg   |
| Bezpečnost v případě požáru                                           |                                                 |                                                                                                               |                            |      |
| Ochrana hořlavých materiálů                                           |                                                 |                                                                                                               |                            |      |
| Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - spodní část            |                                                 | $d_B$                                                                                                         | 0                          | mm   |
| Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - podlaha vpředu         |                                                 | $d_F$                                                                                                         | 700                        | mm   |
| Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - strop                  |                                                 | $d_C$                                                                                                         | 750                        | mm   |
| Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - zadní strana           |                                                 | $d_R$                                                                                                         | 400                        | mm   |
| Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - boční                  |                                                 | $d_S$                                                                                                         | 700                        | mm   |
| Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - oblast bočního záření  |                                                 | $d_L$                                                                                                         | 0                          | mm   |
| Minimální vzdálenosti od blízkých hořlavých materiálů - přední strana |                                                 | $d_P$                                                                                                         | 1300                       | mm   |
| Typ materiálu a tloušťka ochranného izolačního materiálu              |                                                 | NPD                                                                                                           |                            |      |
| Hygiena, ochrana zdraví a životní prostředí                           |                                                 |                                                                                                               |                            |      |
| Emise při jmenovitém (nom) a částečném (part) tepelném výkonu         |                                                 |                                                                                                               | nom                        | part |
| Emise oxidu uhelnatého                                                |                                                 | CO                                                                                                            | 12                         | 5270 |
| Emise oxidů dusíku                                                    |                                                 | NO <sub>x</sub>                                                                                               | 4                          | 86   |
| Emise organického plynného uhlíku                                     |                                                 | OGC                                                                                                           | 35                         | 363  |
| Emise pevných částic                                                  |                                                 | PM                                                                                                            | 9                          | 39   |

| Č. | Informace podle nařízení (EU) č. 305/2011                                                                                                                                                                                | Registrace provedená výrobcem |        |     |     |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------|-----|-----|
|    | Bezpečnost a přístupnost při použití                                                                                                                                                                                     |                               |        |     |     |
|    | Instalační údaje pro komín při jmenovitém (nom) a částečném (part) tepelném výkonu                                                                                                                                       | nom                           | part   |     |     |
|    | Výstupní teplota spalin                                                                                                                                                                                                  | $T_s$                         | 338    | 275 | °C  |
|    | Minimální tah spalin                                                                                                                                                                                                     | $p$                           | 12     | 6   | Pa  |
|    | Hmotnostní průtok spalin                                                                                                                                                                                                 | $\Phi_{f,g}$                  | 7,5    | 6,1 | g/s |
|    | Údaje pro instalaci do komína z hlediska požární bezpečnosti na základě tepelného výkonu při bezpečnostní zkoušce                                                                                                        |                               |        |     |     |
|    | Požární bezpečnost instalace do komína                                                                                                                                                                                   | $T_{class}$                   | T600 G |     |     |
|    | Úspora energie a zadržování tepla                                                                                                                                                                                        |                               |        |     |     |
|    | Tepelný výkon a energetická účinnost přístroje při jmenovitém (nom) částečném (part) tepelném výkonu                                                                                                                     | nom                           | part   |     |     |
|    | Tepelný výkon                                                                                                                                                                                                            | $P$                           | 9,3    | 4,9 | kW  |
|    | Prostorový tepelný výkon                                                                                                                                                                                                 | $P_{SH}$                      | 9,3    | 4,9 | kW  |
|    | Vodní tepelný výkon, je-li použitelný                                                                                                                                                                                    | $P_w$                         | -      | -   | kW  |
|    | Účinnost                                                                                                                                                                                                                 | $\eta$                        | 80     | 76  | %   |
|    | Účinnost vytápění prostoru                                                                                                                                                                                               |                               |        |     |     |
|    | Sezónní účinnost vytápění prostoru při jmenovitém tepelném výkonu                                                                                                                                                        | $\eta_s$                      | 70     |     | %   |
|    | Energetická účinnost                                                                                                                                                                                                     | Index (EEI)                   |        | 106 |     |
|    |                                                                                                                                                                                                                          | Třída                         |        | A   |     |
|    | Spotřeba pomocné elektrické energie při jmenovitém tepelném výkonu                                                                                                                                                       | $el_{max}$                    | -      |     | kW  |
|    | Spotřeba pomocné elektrické energie při částečném tepelném výkonu                                                                                                                                                        | $el_{min}$                    | -      |     | kW  |
|    | Spotřeba pomocné elektrické energie v pohotovostním režimu                                                                                                                                                               | $el_{SB}$                     | -      |     | kW  |
|    | Udržitelné využívání přírodních zdrojů                                                                                                                                                                                   |                               |        |     |     |
|    | Udržitelnost pro životní prostředí                                                                                                                                                                                       | NPD                           |        |     |     |
| 9. | Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností.<br>Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše. |                               |        |     |     |

|                                       |                                |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Místo a datum vystavení</b>        | <b>Výkonný ředitel výrobce</b> |
| 27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI) | Ragusa Gianni                  |

CS

| IZJAVA O SVOJSTVIMA prema Uredbi (EU) br. 305/2011 |                                                                                                     |                                                                                                               | br.004302288-000           |      |                   |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------|-------------------|
| Br.                                                | Podaci prema Uredbi (EU) br. 305/2011                                                               | Upis proizvođača                                                                                              |                            |      |                   |
| 1.                                                 | Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda                                                 | ISOTTA CC LEAN                                                                                                |                            |      |                   |
| 2.                                                 | Predviđena namjena                                                                                  | Uređaji na kruta goriva za kućanstva: Grijalice prostora                                                      |                            |      |                   |
| 3.                                                 | Trgovačko ime ili registrirani žig proizvođača                                                      | LA NORDICA S.p.A.<br>Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 |                            |      |                   |
| 4.                                                 | Naziv i adresa ovlaštenog zastupnika                                                                | -                                                                                                             |                            |      |                   |
| 5.                                                 | Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava                                                  | Sustav 3                                                                                                      |                            |      |                   |
| 6.                                                 | Prijavljeni laboratorij                                                                             | TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456                                                             |                            |      |                   |
|                                                    |                                                                                                     | Broj izvješća o ispitivanju                                                                                   | K38922025T1<br>K38922025B2 |      |                   |
| 7.                                                 | Usklađene tehničke specifikacije                                                                    | EN 16510-2-1:2022                                                                                             |                            |      |                   |
| 8.                                                 | <b>Bitne značajke</b>                                                                               |                                                                                                               |                            |      |                   |
| <b>Mehanička otpornost i stabilnost</b>            |                                                                                                     |                                                                                                               |                            |      |                   |
|                                                    | Maksimalno opterećenje dimnjaka koje uređaj može podnijeti                                          | $m_{chim}$                                                                                                    | 223                        | kg   |                   |
| <b>Sigurnost u slučaju požara</b>                  |                                                                                                     |                                                                                                               |                            |      |                   |
| Zaštita zapaljivih materijala                      |                                                                                                     |                                                                                                               |                            |      |                   |
|                                                    | Minimalna udaljenost do zapaljivih materijala – dno                                                 | $d_B$                                                                                                         | 0                          | mm   |                   |
|                                                    | Minimalna udaljenost do zapaljivih materijala – pod ispred                                          | $d_F$                                                                                                         | 700                        | mm   |                   |
|                                                    | Minimalna udaljenost do zapaljivih materijala – gornja granica                                      | $d_C$                                                                                                         | 750                        | mm   |                   |
|                                                    | Minimalna udaljenost do zapaljivih materijala – natrag                                              | $d_R$                                                                                                         | 400                        | mm   |                   |
|                                                    | Minimalna udaljenost do zapaljivih materijala – bočno                                               | $d_S$                                                                                                         | 700                        | mm   |                   |
|                                                    | Minimalna udaljenost do zapaljivih materijala – bočno područje zračenja                             | $d_L$                                                                                                         | 0                          | mm   |                   |
|                                                    | Minimalna udaljenost do susjednih zapaljivih materijala – ispred                                    | $d_p$                                                                                                         | 1300                       | mm   |                   |
|                                                    | Vrsta i debljina zaštitnog izolacijskog materijala                                                  | NPD                                                                                                           |                            |      |                   |
| <b>Higijena, zdravlje i okoliš</b>                 |                                                                                                     |                                                                                                               |                            |      |                   |
|                                                    | Emisije pri nominalnoj (nom) toplinskoj snazi i toplinskoj snazi pri djelomičnom opterećenju (part) | nom                                                                                                           | part                       |      |                   |
|                                                    | Emisije ugljičnog monoksida                                                                         | CO                                                                                                            | 12                         | 5270 | mg/m <sup>3</sup> |
|                                                    | Emisije dušikovih oksida                                                                            | NO <sub>x</sub>                                                                                               | 4                          | 86   | mg/m <sup>3</sup> |
|                                                    | Emisije plinovitog organskog ugljika                                                                | OGC                                                                                                           | 35                         | 363  | mg/m <sup>3</sup> |
|                                                    | Emisije čestica                                                                                     | PM                                                                                                            | 9                          | 39   | mg/m <sup>3</sup> |

| Br.                                                                                                                                                   | Podaci prema Uredbi (EU) br. 305/2011                                                                                                                                                                             | Upis proizvođača |        |      |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------|------|-----|
| Sigurnost i pristupačnost pri uporabi                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                   |                  |        |      |     |
| Podaci za ugradnju na dimnjak pri nominalnoj (nom) toplinskoj snazi i toplinskoj snazi pri djelomičnom opterećenju (part)                             |                                                                                                                                                                                                                   |                  | nom    | part |     |
| Izlazna temperatura dimnih plinova                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                   | $T_s$            | 338    | 275  | °C  |
| Minimalna snaga odvoda dimovoda                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                   | $p$              | 12     | 6    | Pa  |
| Maseni protok dimnih plinova                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                   | $\Phi_{f,g}$     | 7,5    | 6,1  | g/s |
| Podaci za ugradnju na dimnjak koji se odnose na sigurnost od požara pri toplinskoj snazi sigurnosnog ispitivanja                                      |                                                                                                                                                                                                                   |                  |        |      |     |
| Protupožarna sigurnost ugradnje na dimnjak                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                   | $T_{class}$      | T600 G |      |     |
| Gospodarenje energijom i očuvanje topline                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                   |                  |        |      |     |
| Toplinska izlazna snaga i energetska učinkovitost uređaja pri nominalnoj (nom) toplinskoj snazi i toplinskoj snazi pri djelomičnom opterećenju (part) |                                                                                                                                                                                                                   |                  | nom    | part |     |
| Toplinska snaga                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                   | $P$              | 9,3    | 4,9  | kW  |
| Izlazna toplinska snaga                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                   | $P_{SH}$         | 9,3    | 4,9  | kW  |
| Toplinska snaga vode, ako je primjenjivo                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                   | $P_w$            | -      | -    | kW  |
| Učinkovitost                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                   | $\eta$           | 80     | 76   | %   |
| Učinkovitost grijanja prostora                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                   |                  |        |      |     |
| Sezonska energetska učinkovitost grijanja prostora pri nazivnoj toplinskoj snazi                                                                      |                                                                                                                                                                                                                   | $\eta_s$         | 70     |      | %   |
| Energetska učinkovitost                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                   | Indeks (EEI)     |        | 106  |     |
|                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                   | Razred           |        | A    |     |
| Potrošnja dodatne električne energije pri nazivnoj toplinskoj snazi                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                   | $el_{max}$       | -      |      | kW  |
| Potrošnja dodatne električne energije pri toplinskoj snazi pri djelomičnom opterećenju                                                                |                                                                                                                                                                                                                   | $el_{min}$       | -      |      | kW  |
| Potrošnja dodatne električne energije u stanju pripravnosti                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                   | $el_{SB}$        | -      |      | kW  |
| Održiva uporaba prirodnih resursa                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                   |                  |        |      |     |
| Ekološka održivost                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                   | NPD              |        |      |     |
| 9.                                                                                                                                                    | Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima.<br>Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača. |                  |        |      |     |

|                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Mjesto i datum izdavanja</b>       | <b>Generalni direktor proizvođača</b> |
| 27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI) | Ragusa Gianni                         |

HR





| YDELSESERKLÆRING I henhold til forordning (EU) nr. 305/2011      |                                                               |                                                                                                               | n. 004302288-000           |      |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------|
| Nr.                                                              | Oplysninger i henhold til forordning (EU) nr.305/2011         | Registrering af producenten                                                                                   |                            |      |
| 1.                                                               | Unik identifikationskode for produkttypen                     | ISOTTA CC LEAN                                                                                                |                            |      |
| 2.                                                               | Tilsigtet anvendelse(r)                                       | Apparater til fast brændsel til boliger:<br>Brændeovne                                                        |                            |      |
| 3.                                                               | Producentens navn eller registrerede varemærke                | LA NORDICA S.p.A.<br>Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 |                            |      |
| 4.                                                               | Navn og adresse på den autoriserede repræsentant              | -                                                                                                             |                            |      |
| 5.                                                               | System til vurdering og verifikation af ydeevnens konstanthed | System 3                                                                                                      |                            |      |
| 6.                                                               | Anmeldt laboratorium                                          | TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456                                                             |                            |      |
|                                                                  |                                                               | Testrapportnummer                                                                                             | K38922025T1<br>K38922025B2 |      |
| 7.                                                               | Harmoniseret teknisk specifikation                            | EN 16510-2-1:2022                                                                                             |                            |      |
| 8. Væsentlige egenskaber                                         |                                                               |                                                                                                               |                            |      |
| Mekanisk modstand og stabilitet                                  |                                                               |                                                                                                               |                            |      |
| Maksimal belastning af en skorsten apparatet max bære            |                                                               | $m_{chim}$                                                                                                    | 223                        | kg   |
| Sikkerhed i tilfælde af brand                                    |                                                               |                                                                                                               |                            |      |
| Beskyttelse af brændbare materialer                              |                                                               |                                                                                                               |                            |      |
| Minimumsafstande til brændbare materialer - bund                 |                                                               | $d_B$                                                                                                         | 0                          | mm   |
| Minimumsafstande til brændbare materialer - gulv foran           |                                                               | $d_F$                                                                                                         | 700                        | mm   |
| Minimumsafstande til brændbare materialer - loft                 |                                                               | $d_C$                                                                                                         | 750                        | mm   |
| Minimumsafstande til brændbare materialer - bag                  |                                                               | $d_R$                                                                                                         | 400                        | mm   |
| Minimumsafstande til brændbare materialer - side                 |                                                               | $d_S$                                                                                                         | 700                        | mm   |
| Minimumsafstande til brændbare materialer - sidestrålingsområde  |                                                               | $d_L$                                                                                                         | 0                          | mm   |
| Minimumsafstande til tilstødende brændbare materialer - front    |                                                               | $d_P$                                                                                                         | 1300                       | mm   |
| Materialetype og tykkelse af det beskyttende isoleringsmateriale |                                                               | NPD                                                                                                           |                            |      |
| Hygiejne, sundhed og miljø                                       |                                                               |                                                                                                               |                            |      |
| Emissioner ved nominel (nom) og dellast (part) varmeydelse       |                                                               | nom                                                                                                           | part                       |      |
| Udledning af kulilte                                             |                                                               | CO                                                                                                            | 12                         | 5270 |
| Udledning af nitrogenoxider                                      |                                                               | NO <sub>x</sub>                                                                                               | 4                          | 86   |
| Emission af organisk gasformigt kulstof                          |                                                               | OGC                                                                                                           | 35                         | 363  |
| Partikelemissioner                                               |                                                               | PM                                                                                                            | 9                          | 39   |

| Nr. | Oplysninger i henhold til forordning (EU) nr.305/2011                                                                                                                                                                                                |              | Registrering af producenten |      |     |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------------|------|-----|
|     | Sikkerhed og tilgængelighed i brug                                                                                                                                                                                                                   |              |                             |      |     |
|     | Data for installation til en skorsten ved nominel (nom) og dellast (part) varmeydelse                                                                                                                                                                |              | nom                         | part |     |
|     | Røggasudgangstemperatur                                                                                                                                                                                                                              | $T_s$        | 338                         | 275  | °C  |
|     | Minimum aftræk                                                                                                                                                                                                                                       | $p$          | 12                          | 6    | Pa  |
|     | Røggasmassestrøm                                                                                                                                                                                                                                     | $\Phi_{f,g}$ | 7,5                         | 6,1  | g/s |
|     | Data for installation til skorsten vedrørende brandsikkerhed på sikkerhedstest varmeydelse                                                                                                                                                           |              |                             |      |     |
|     | Brandsikkerhed ved installation til skorstenen                                                                                                                                                                                                       | $T_{class}$  | T600 G                      |      |     |
|     | Energiøkonomi og varmetilbageholdelse                                                                                                                                                                                                                |              |                             |      |     |
|     | Apparatets termiske effekt og energieffektivitet ved nominel (nom) og dellast (part) varmeydelse                                                                                                                                                     |              | nom                         | part |     |
|     | Varmeydelse                                                                                                                                                                                                                                          | $P$          | 9,3                         | 4,9  | kW  |
|     | Rumvarmeydelse                                                                                                                                                                                                                                       | $P_{SH}$     | 9,3                         | 4,9  | kW  |
|     | Vandvarmeydelse, hvis det er relevant                                                                                                                                                                                                                | $P_w$        | -                           | -    | kW  |
|     | Effektivitet                                                                                                                                                                                                                                         | $\eta$       | 80                          | 76   | %   |
|     | Rumopvarmningseffektivitet                                                                                                                                                                                                                           |              |                             |      |     |
|     | Sæsonbestemt rumvarmeeffektivitet ved nominel varmeydelse                                                                                                                                                                                            | $\eta_s$     | 70                          |      | %   |
|     | Energieffektivitet                                                                                                                                                                                                                                   | Indeks (EEI) |                             | 106  |     |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                      | Klasse       |                             | A    |     |
|     | Forbrug af elektrisk hjælpeenergi ved nominel varmeydelse                                                                                                                                                                                            | $el_{max}$   | -                           |      | kW  |
|     | Forbrug af elektrisk hjælpeenergi ved dellast varmeydelse                                                                                                                                                                                            | $el_{min}$   | -                           |      | kW  |
|     | Forbrug af elektrisk hjælpeenergi ved standby                                                                                                                                                                                                        | $el_{SB}$    | -                           |      | kW  |
|     | Bæredygtig brug af naturressourcer                                                                                                                                                                                                                   |              |                             |      |     |
|     | Miljømæssig bæredygtighed                                                                                                                                                                                                                            | NPD          |                             |      |     |
| 9.  | Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne.<br>Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor. |              |                             |      |     |

|                                       |                                           |
|---------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Sted og dato for udstedelse</b>    | <b>Producent administrerende direktør</b> |
| 27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI) | Ragusa Gianni                             |

DA

| ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αρ.305/2011 |                                                                                     |                                                                                                               | αρ.004302288-000           |                        |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------|
| Αρ.                                                        | Πληροφορίες σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αρ.305/2011                               | Καταχώριση από τον κατασκευαστή                                                                               |                            |                        |
| 1.                                                         | Μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός του τύπου προϊόντος                                | ISOTTA CC LEAN                                                                                                |                            |                        |
| 2.                                                         | Προβλεπόμενος χρήστης(-ες)                                                          | Οικιακές συσκευές καύσης στερεών καυσίμων:<br>Θερμαντήρες χώρων                                               |                            |                        |
| 3.                                                         | Όνομα ή καταχωρισμένο εμπορικό σήμα του κατασκευαστή                                | LA NORDICA S.p.A.<br>Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 |                            |                        |
| 4.                                                         | Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου                               | -                                                                                                             |                            |                        |
| 5.                                                         | Σύστημα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης                   | Σύστημα 3                                                                                                     |                            |                        |
| 6.                                                         | Κοινοποιημένο εργαστήριο                                                            | TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456                                                             |                            |                        |
|                                                            |                                                                                     | Αριθμός έκθεσης δοκιμής                                                                                       | K38922025T1<br>K38922025B2 |                        |
| 7.                                                         | Εναρμονισμένο τεχνικό πρότυπο                                                       | EN 16510-2-1:2022                                                                                             |                            |                        |
| 8. Βασικά χαρακτηριστικά                                   |                                                                                     |                                                                                                               |                            |                        |
| Μηχανική αντοχή και σταθερότητα                            |                                                                                     |                                                                                                               |                            |                        |
|                                                            | Μέγιστο φορτίο καμινάδας που μπορεί να φέρει η συσκευή                              | $m_{chim}$                                                                                                    | 223                        | kg                     |
| Πυρασφάλεια                                                |                                                                                     |                                                                                                               |                            |                        |
| Προστασία εύφλεκτων υλικών                                 |                                                                                     |                                                                                                               |                            |                        |
|                                                            | Ελάχιστες αποστάσεις από παρακείμενα εύφλεκτα υλικά - κάτω                          | $d_B$                                                                                                         | 0                          | mm                     |
|                                                            | Ελάχιστες αποστάσεις από παρακείμενα εύφλεκτα υλικά - δάπεδο μπροστά                | $d_F$                                                                                                         | 700                        | mm                     |
|                                                            | Ελάχιστες αποστάσεις από παρακείμενα εύφλεκτα υλικά - ταβάνι                        | $d_C$                                                                                                         | 750                        | mm                     |
|                                                            | Ελάχιστες αποστάσεις από εύφλεκτα υλικά - πίσω                                      | $d_R$                                                                                                         | 400                        | mm                     |
|                                                            | Ελάχιστες αποστάσεις από εύφλεκτα υλικά - πλάι                                      | $d_S$                                                                                                         | 700                        | mm                     |
|                                                            | Ελάχιστες αποστάσεις από παρακείμενα εύφλεκτα υλικά - πλευρική περιοχή ακτινοβολίας | $d_L$                                                                                                         | 0                          | mm                     |
|                                                            | Ελάχιστες αποστάσεις από παρακείμενα εύφλεκτα υλικά - μπροστά                       | $d_P$                                                                                                         | 1300                       | mm                     |
|                                                            | Τύπος υλικού και πάχος προστατευτικού υλικού μόνωσης                                | NPD                                                                                                           |                            |                        |
| Υγιεινή, υγεία και περιβάλλον                              |                                                                                     |                                                                                                               |                            |                        |
|                                                            | Εκπομπές σε ονομαστική θερμική ισχύ (nom) και θερμική ισχύ μερικού φορτίου (part)   | nom                                                                                                           | part                       |                        |
|                                                            | Εκπομπή μονοξειδίου του άνθρακα                                                     | CO                                                                                                            | 12                         | 5270 mg/m <sup>3</sup> |
|                                                            | Εκπομπή οξειδίων του αζώτου                                                         | NO <sub>x</sub>                                                                                               | 4                          | 86 mg/m <sup>3</sup>   |
|                                                            | Εκπομπή αερίου οργανικού άνθρακα                                                    | OGC                                                                                                           | 35                         | 363 mg/m <sup>3</sup>  |
|                                                            | Εκπομπές σωματιδίων                                                                 | PM                                                                                                            | 9                          | 39 mg/m <sup>3</sup>   |

| Αρ. Πληροφορίες σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αρ.305/2011                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                        | Καταχώριση από τον κατασκευαστή |      |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------|-----|
| Ασφάλεια και προσβασιμότητα χρήσης                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                 |      |     |
| Δεδομένα για εγκατάσταση σε καμινάδα σε ονομαστική θερμική ισχύ (nom) και θερμική ισχύ μερικού φορτίου (part)          |                                                                                                                                                                                                                                                                        | nom                             | part |     |
| Θερμοκρασία εξόδου καυσαερίων                                                                                          | $T_s$                                                                                                                                                                                                                                                                  | 338                             | 275  | °C  |
| Ελάχιστος ελκυσμός καμινάδας                                                                                           | $p$                                                                                                                                                                                                                                                                    | 12                              | 6    | Pa  |
| Ροή μάζας καυσαερίων                                                                                                   | $\Phi_{f,g}$                                                                                                                                                                                                                                                           | 7,5                             | 6,1  | g/s |
| Δεδομένα για εγκατάσταση σε καμινάδα που αφορούν την πυρασφάλεια σε θερμική ισχύ δοκιμής ασφαλείας                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                 |      |     |
| Πυρασφάλεια της εγκατάστασης στην καμινάδα                                                                             | $T_{class}$                                                                                                                                                                                                                                                            | T600 G                          |      |     |
| Εξοικονόμηση ενέργειας και διατήρηση της θερμότητας                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                 |      |     |
| Θερμική ισχύς και ενεργειακή απόδοση συσκευής σε ονομαστική θερμική ισχύ (nom) και θερμική ισχύ μερικού φορτίου (part) |                                                                                                                                                                                                                                                                        | nom                             | part |     |
| Θερμική ισχύς                                                                                                          | $P$                                                                                                                                                                                                                                                                    | 9,3                             | 4,9  | kW  |
| Θερμική ισχύς χώρου                                                                                                    | $P_{SH}$                                                                                                                                                                                                                                                               | 9,3                             | 4,9  | kW  |
| Θερμική ισχύς νερού, εάν εφαρμόζεται                                                                                   | $P_w$                                                                                                                                                                                                                                                                  | -                               | -    | kW  |
| Απόδοση                                                                                                                | $\eta$                                                                                                                                                                                                                                                                 | 80                              | 76   | %   |
| Απόδοση θέρμανσης χώρου                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                 |      |     |
| Απόδοση εποχιακής θέρμανσης χώρου σε ονομαστική θερμική ισχύ                                                           | $\eta_s$                                                                                                                                                                                                                                                               | 70                              |      | %   |
| Δείκτης Ενεργειακής                                                                                                    | Απόδοσης (EEI)                                                                                                                                                                                                                                                         |                                 | 106  |     |
|                                                                                                                        | Κλάση                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                 | A    |     |
| Κατανάλωση βοηθητικής ηλεκτρικής ενέργειας σε ονομαστική θερμική ισχύ                                                  | $el_{max}$                                                                                                                                                                                                                                                             | -                               |      | kW  |
| Κατανάλωση βοηθητικής ηλεκτρικής ενέργειας σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου                                             | $el_{min}$                                                                                                                                                                                                                                                             | -                               |      | kW  |
| Κατανάλωση βοηθητικής ηλεκτρικής ενέργειας σε λειτουργία αναμονής                                                      | $el_{SB}$                                                                                                                                                                                                                                                              | -                               |      | kW  |
| Βιώσιμη χρήση των φυσικών πόρων                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                 |      |     |
| Περιβαλλοντική βιωσιμότητα                                                                                             | NPD                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |      |     |
| 9.                                                                                                                     | Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις).<br>Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω. |                                 |      |     |

|                                       |                                         |
|---------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Τόπος και ημερομηνία έκδοσης</b>   | <b>Διευθύνων σύμβουλος κατασκευαστή</b> |
| 27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI) | Ragusa Gianni                           |

EL

| PRESTANDEKLARATION Enligt Direktiv (EU) n.305/2011 |                                                                  |                                                                                                               | n. 004302288-000           |                        |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------|
| No.                                                | Information enligt Direktiv (EU) n.305/2011                      | Tillverkarens registrering                                                                                    |                            |                        |
| 1.                                                 | Entydig identifieringskod av produkttyp                          | ISOTTA CC LEAN                                                                                                |                            |                        |
| 2.                                                 | Avsedd användning(ar)                                            | Lokaleldstäder för fasta bränslen: Braskaminer                                                                |                            |                        |
| 3.                                                 | Tillverkarens namn eller registrerade varumärke                  | LA NORDICA S.p.A.<br>Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 |                            |                        |
| 4.                                                 | Den auktoriserade representantens namn och adress                | -                                                                                                             |                            |                        |
| 5.                                                 | System för bedömning och verifiering av prestationskonstans      | System 3                                                                                                      |                            |                        |
| 6.                                                 | Anmält laboratorium                                              | TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456                                                             |                            |                        |
|                                                    |                                                                  | Testrapport nummer                                                                                            | K38922025T1<br>K38922025B2 |                        |
| 7.                                                 | Harmoniserad teknisk specifikation                               | EN 16510-2-1:2022                                                                                             |                            |                        |
| 8. Väsentliga egenskaper                           |                                                                  |                                                                                                               |                            |                        |
| Mekanisk motståndskraft och stabilitet             |                                                                  |                                                                                                               |                            |                        |
|                                                    | Maximal belastning av en skorsten som enheten kan bära upp       | $m_{chim}$                                                                                                    | 223                        | kg                     |
| Säkerhet i händelse av brand                       |                                                                  |                                                                                                               |                            |                        |
| Skydd av brännbara material                        |                                                                  |                                                                                                               |                            |                        |
|                                                    | Minsta avstånd mellan brännbara material - botten                | $d_B$                                                                                                         | 0                          | mm                     |
|                                                    | Minsta avstånd mellan brännbara material - främre golv           | $d_F$                                                                                                         | 700                        | mm                     |
|                                                    | Minsta avstånd mellan brännbara material - tak                   | $d_C$                                                                                                         | 750                        | mm                     |
|                                                    | Minsta avstånd mellan brännbara material - baksida               | $d_R$                                                                                                         | 400                        | mm                     |
|                                                    | Minsta avstånd mellan brännbara material - sida                  | $d_S$                                                                                                         | 700                        | mm                     |
|                                                    | Minsta avstånd mellan brännbara material - sida strålningsområde | $d_L$                                                                                                         | 0                          | mm                     |
|                                                    | Minsta avstånd till närliggande brännbara material - framsida    | $d_P$                                                                                                         | 1300                       | mm                     |
|                                                    | Materialtyp och tjocklek av det skyddande isoleringsmaterialet   | NPD                                                                                                           |                            |                        |
| Hygien, hälsa och miljö                            |                                                                  |                                                                                                               |                            |                        |
|                                                    | Emissioner vid nominell (nom) och dellast (part) värmeeffekt     | nom                                                                                                           | part                       |                        |
|                                                    | Kolmonoxidutsläpp                                                | CO                                                                                                            | 12                         | 5270 mg/m <sup>3</sup> |
|                                                    | Utsläpp av kväveoxider                                           | NO <sub>x</sub>                                                                                               | 4                          | 86 mg/m <sup>3</sup>   |
|                                                    | Utsläpp av organisk gasformigt kol                               | OGC                                                                                                           | 35                         | 363 mg/m <sup>3</sup>  |
|                                                    | Partikelutsläpp                                                  | PM                                                                                                            | 9                          | 39 mg/m <sup>3</sup>   |

| No.                                                                                                                                                                                                                    | Information enligt Direktiv (EU) n.305/2011                                                         | Tillverkarens registrering |        |      |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------|------|-----|
| 9.                                                                                                                                                                                                                     | Säkerhet och tillgänglighet vid användning                                                          |                            |        |      |     |
|                                                                                                                                                                                                                        | Data för installation till en skorsten vid nominell (nom) och dellast (part) värmeeffekt            |                            | nom    | part |     |
|                                                                                                                                                                                                                        | Rökgasutloppstemperatur                                                                             | $T_s$                      | 338    | 275  | °C  |
|                                                                                                                                                                                                                        | Minsta rökgasdrag                                                                                   | $p$                        | 12     | 6    | Pa  |
|                                                                                                                                                                                                                        | Rökgasmassflöde                                                                                     | $\Phi_{f,g}$               | 7,5    | 6,1  | g/s |
|                                                                                                                                                                                                                        | Data för installation till skorsten avseende brandsäkerhet på säkerhetstest värmeeffekt             |                            |        |      |     |
|                                                                                                                                                                                                                        | Brandsäkerhet vid installation till skorstenen                                                      | $T_{class}$                | T600 G |      |     |
|                                                                                                                                                                                                                        | Energiekonomi och värmelagring                                                                      |                            |        |      |     |
|                                                                                                                                                                                                                        | Apparatens termiska effekt och energieffektivitet vid nominell (nom) och dellast (part) värmeeffekt |                            | nom    | part |     |
|                                                                                                                                                                                                                        | Värmeeffekt                                                                                         | $P$                        | 9,3    | 4,9  | kW  |
|                                                                                                                                                                                                                        | Rumsvärmeeffekt                                                                                     | $P_{SH}$                   | 9,3    | 4,9  | kW  |
|                                                                                                                                                                                                                        | Vattenvärmeeffekt, om tillämpligt                                                                   | $P_w$                      | -      | -    | kW  |
|                                                                                                                                                                                                                        | Effektivitet                                                                                        | $\eta$                     | 80     | 76   | %   |
|                                                                                                                                                                                                                        | Rumsuppvärmningseffektivitet                                                                        |                            |        |      |     |
|                                                                                                                                                                                                                        | Säsongsbetonad uppvärmningseffektivitet vid nominell värmeeffekt                                    | $\eta_s$                   | 70     |      | %   |
|                                                                                                                                                                                                                        | Energieffektivitet                                                                                  | Index (EEI)                |        | 106  |     |
|                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                     | Klass                      |        | A    |     |
|                                                                                                                                                                                                                        | Förbrukning av elektrisk hjälpenergi vid nominell värmeeffekt                                       | $el_{max}$                 | -      |      | kW  |
|                                                                                                                                                                                                                        | Förbrukning av elektrisk hjälpenergi vid dellastvärmeeffekt                                         | $el_{min}$                 | -      |      | kW  |
|                                                                                                                                                                                                                        | Förbrukning av elektrisk hjälpenergi vid standby                                                    | $el_{SB}$                  | -      |      | kW  |
|                                                                                                                                                                                                                        | Hållbar användning av naturresurser                                                                 |                            |        |      |     |
|                                                                                                                                                                                                                        | Miljömässig hållbarhet                                                                              |                            | NPD    |      |     |
| Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan.<br>Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan. |                                                                                                     |                            |        |      |     |

|                                        |                                           |
|----------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Plats och datum för utfärdandet</b> | <b>Tillverkare verkställande direktör</b> |
| 27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI)  | Ragusa Gianni                             |

SE

| PRESTATIEVERKLARING Volgens Verordening (EU) nr.305/2011                                  |                                                                       |                                                                                                               | nr.004302288-000           |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------|
| Nr.                                                                                       | Informatie volgens Verordening (EU) nr.305/2011                       | Registratie door de fabrikant                                                                                 |                            |                   |
| 1.                                                                                        | Unieke identificatiecode van het type product                         | ISOTTA CC LEAN                                                                                                |                            |                   |
| 2.                                                                                        | Beoogd gebruik                                                        | Huishoudelijke verbrandingstoestellen voor vaste brandstoffen: Ruimteverwarmingen                             |                            |                   |
| 3.                                                                                        | Naam of geregistreerd handelsmerk van de fabrikant                    | LA NORDICA S.p.A.<br>Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 |                            |                   |
| 4.                                                                                        | Naam en adres van de erkende vertegenwoordiger                        | -                                                                                                             |                            |                   |
| 5.                                                                                        | Systeem voor beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid | Systeem 3                                                                                                     |                            |                   |
| 6.                                                                                        | Aangemeld laboratorium                                                | TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456                                                             |                            |                   |
|                                                                                           |                                                                       | Nummer testrapport                                                                                            | K38922025T1<br>K38922025B2 |                   |
| 7.                                                                                        | Geharmoniseerde technische specificatie                               | EN 16510-2-1:2022                                                                                             |                            |                   |
| 8. Essentiële kenmerken                                                                   |                                                                       |                                                                                                               |                            |                   |
| Mechanische weerstand en stabiliteit                                                      |                                                                       |                                                                                                               |                            |                   |
| Maximale schoorsteenbelasting die het apparaat max draagt                                 |                                                                       | $m_{chim}$                                                                                                    | 223                        | kg                |
| Brandveiligheid                                                                           |                                                                       |                                                                                                               |                            |                   |
| Bescherming van brandbare materialen                                                      |                                                                       |                                                                                                               |                            |                   |
| Minimale afstanden tot brandbare materialen - onderkant                                   |                                                                       | $d_B$                                                                                                         | 0                          | mm                |
| Minimale afstanden tot brandbare materialen - vloer voorzijde                             |                                                                       | $d_F$                                                                                                         | 700                        | mm                |
| Minimale afstanden tot brandbare materialen - plafond                                     |                                                                       | $d_C$                                                                                                         | 750                        | mm                |
| Minimale afstanden tot brandbare materialen - achterzijde                                 |                                                                       | $d_R$                                                                                                         | 400                        | mm                |
| Minimale afstanden tot brandbare materialen - zijkant                                     |                                                                       | $d_S$                                                                                                         | 700                        | mm                |
| Minimale afstanden tot brandbare materialen - zijdelings stralingsgebied                  |                                                                       | $d_L$                                                                                                         | 0                          | mm                |
| Minimale afstanden tot aangrenzende brandbare materialen - voorzijde                      |                                                                       | $d_P$                                                                                                         | 1300                       | mm                |
| Type materiaal en dikte van het beschermende isolatiemateriaal                            |                                                                       | NPD                                                                                                           |                            |                   |
| Hygiëne, gezondheid en veiligheid                                                         |                                                                       |                                                                                                               |                            |                   |
| Emissies bij nominale warmteafgifte (nom) en warmteafgifte gedeeltelijke belasting (part) |                                                                       | nom                                                                                                           | part                       |                   |
| Koolmonoxide-emissie                                                                      | CO                                                                    | 12                                                                                                            | 5270                       | mg/m <sup>3</sup> |
| Stikstofoxidenemissie                                                                     | NO <sub>x</sub>                                                       | 4                                                                                                             | 86                         | mg/m <sup>3</sup> |
| Emissie van organische gasvormige koolstof                                                | OGC                                                                   | 35                                                                                                            | 363                        | mg/m <sup>3</sup> |
| Deeltjesemissies                                                                          | PM                                                                    | 9                                                                                                             | 39                         | mg/m <sup>3</sup> |

| Nr. | Informatie volgens Verordening (EU) nr.305/2011                                                                                                                                                                                                                          | Registratie door de fabrikant |        |      |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------|------|
|     | Veiligheid en toegankelijkheid bij gebruik                                                                                                                                                                                                                               |                               |        |      |
|     | Gegevens voor installatie op een schoorsteen bij nominale warmteafgifte (nom) warmteafgifte gedeeltelijke belasting (part)                                                                                                                                               |                               | nom    | part |
|     | Uitlaattemperatuur rookgassen                                                                                                                                                                                                                                            | $T_s$                         | 338    | 275  |
|     | Minimale schoorsteentrek                                                                                                                                                                                                                                                 | $p$                           | 12     | 6    |
|     | Massastroom rookgassen                                                                                                                                                                                                                                                   | $\Phi_{f,g}$                  | 7,5    | 6,1  |
|     | Gegevens voor installatie op een schoorsteen met betrekking tot brandveiligheid bij veiligheidstest warmteafgifte                                                                                                                                                        |                               |        |      |
|     | Brandveiligheid van installatie op de schoorsteen                                                                                                                                                                                                                        | $T_{class}$                   | T600 G |      |
|     | Energiebesparing en warmtebehoud                                                                                                                                                                                                                                         |                               |        |      |
|     | Thermisch vermogen en energie-efficiëntie van het apparaat bij nominale warmteafgifte (nom) warmteafgifte gedeeltelijke belasting (part)                                                                                                                                 |                               | nom    | part |
|     | Warmteafgifte                                                                                                                                                                                                                                                            | $P$                           | 9,3    | 4,9  |
|     | Warmteafgifte aan de ruimte                                                                                                                                                                                                                                              | $P_{SH}$                      | 9,3    | 4,9  |
|     | Warmteafgifte aan water, indien van toepassing                                                                                                                                                                                                                           | $P_w$                         | -      | -    |
|     | Efficiëntie                                                                                                                                                                                                                                                              | $\eta$                        | 80     | 76   |
|     | Efficiëntie ruimteverwarming                                                                                                                                                                                                                                             |                               |        |      |
|     | Seizoensgebonden efficiëntie ruimteverwarming bij nominale warmteafgifte                                                                                                                                                                                                 | $\eta_s$                      | 70     | %    |
|     | Energie-efficiëntie                                                                                                                                                                                                                                                      | Index (EEI)                   |        | 106  |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                          | Klasse                        |        | A    |
|     | Verbruik van elektrische hulpenergie bij nominale warmteafgifte                                                                                                                                                                                                          | $el_{max}$                    | -      | kW   |
|     | Verbruik van elektrische hulpenergie bij warmteafgifte gedeeltelijke belasting                                                                                                                                                                                           | $el_{min}$                    | -      | kW   |
|     | Verbruik van elektrische hulpenergie in stand-by                                                                                                                                                                                                                         | $el_{SB}$                     | -      | kW   |
|     | Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen                                                                                                                                                                                                                             |                               |        |      |
|     | Ecologische duurzaamheid                                                                                                                                                                                                                                                 | NPD                           |        |      |
| 9.  | De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties.<br>Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt. |                               |        |      |

|                                       |                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Plaats en datum van afgifte</b>    | <b>Algemeen directeur fabrikant</b> |
| 27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI) | Ragusa Gianni                       |

NL



**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr 305/2011**      **nr 004302288-000**

| Nr                                                                                                | Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr 305/2011       | Rejestracja przez producenta                                                                                  |                            |                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------|
| 1.                                                                                                | Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu              | ISOTTA CC LEAN                                                                                                |                            |                        |
| 2.                                                                                                | Zamierzone zastosowanie(a)                                  | Mieszkaniowe urządzenia spalające paliwo stałe:<br>Ogrzewacze pokojowe                                        |                            |                        |
| 3.                                                                                                | Nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy producenta     | LA NORDICA S.p.A.<br>Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 |                            |                        |
| 4.                                                                                                | Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela                 | -                                                                                                             |                            |                        |
| 5.                                                                                                | Systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych | System 3                                                                                                      |                            |                        |
| 6.                                                                                                | Notyfikowane laboratorium                                   | TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456                                                             |                            |                        |
|                                                                                                   |                                                             | Numer sprawozdania z badania                                                                                  | K38922025T1<br>K38922025B2 |                        |
| 7.                                                                                                | Zharmonizowana specyfikacja techniczna                      | EN 16510-2-1:2022                                                                                             |                            |                        |
| 8.                                                                                                | Podstawowa charakterystyka                                  |                                                                                                               |                            |                        |
| Wytrzymałość mechaniczna i stateczność                                                            |                                                             |                                                                                                               |                            |                        |
| Maksymalne obciążenie komina jakie urządzenie może przenosić                                      |                                                             | $m_{chim}$                                                                                                    | 223                        | kg                     |
| Bezpieczeństwo pożarowe                                                                           |                                                             |                                                                                                               |                            |                        |
| Ochrona materiałów palnych                                                                        |                                                             |                                                                                                               |                            |                        |
| Minimalne odległości od materiałów palnych - dół                                                  |                                                             | $d_B$                                                                                                         | 0                          | mm                     |
| Minimalne odległości od materiałów palnych - z przodu, na podłodze                                |                                                             | $d_F$                                                                                                         | 700                        | mm                     |
| Minimalne odległości od materiałów palnych - sufit                                                |                                                             | $d_C$                                                                                                         | 750                        | mm                     |
| Minimalne odległości od materiałów palnych - tył                                                  |                                                             | $d_R$                                                                                                         | 400                        | mm                     |
| Minimalne odległości od materiałów palnych - bok                                                  |                                                             | $d_S$                                                                                                         | 700                        | mm                     |
| Minimalne odległości od materiałów palnych - boczny obszar promieniowania                         |                                                             | $d_L$                                                                                                         | 0                          | mm                     |
| Minimalne odległości od materiałów palnych - przód                                                |                                                             | $d_P$                                                                                                         | 1300                       | mm                     |
| Rodzaj i grubość materiału izolacyjnego ochronnego                                                |                                                             | NPD                                                                                                           |                            |                        |
| Higiena, zdrowie i środowisko                                                                     |                                                             |                                                                                                               |                            |                        |
| Emisje przy nominalnej mocy cieplnej (nom) i przy mocy cieplnej przy częściowym obciążeniu (part) |                                                             | nom                                                                                                           | part                       |                        |
| Emisje tlenku węgla                                                                               |                                                             | CO                                                                                                            | 12                         | 5270 mg/m <sup>3</sup> |
| Emisje tlenków azotu                                                                              |                                                             | NO <sub>x</sub>                                                                                               | 4                          | 86 mg/m <sup>3</sup>   |
| Emisje gazowego węgla organicznego                                                                |                                                             | OGC                                                                                                           | 35                         | 363 mg/m <sup>3</sup>  |
| Emisje cząstek stałych                                                                            |                                                             | PM                                                                                                            | 9                          | 39 mg/m <sup>3</sup>   |

| Nr                                                                                                                                           | Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr 305/2011                                                                                                                                                                                                                         | Rejestracja przez producenta |      |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------|-----|
| Bezpieczeństwo użytkowania i dostępność obiektów                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |      |     |
| Dane dotyczące montażu do komina przy nominalnej mocy cieplnej (nom) i przy mocy cieplnej przy częściowym obciążeniu (part)                  |                                                                                                                                                                                                                                                                               | nom                          | part |     |
| Temperatura na wylocie spalin                                                                                                                | $T_s$                                                                                                                                                                                                                                                                         | 338                          | 275  | °C  |
| Minimalny ciąg kominowy                                                                                                                      | $p$                                                                                                                                                                                                                                                                           | 12                           | 6    | Pa  |
| Przepływ gazu spalinowego                                                                                                                    | $\Phi_{f,g}$                                                                                                                                                                                                                                                                  | 7,5                          | 6,1  | g/s |
| Dane dotyczące montażu do komina w odniesieniu do bezpieczeństwa pożarowego dla mocy cieplnej użytej do badania bezpieczeństwa               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |      |     |
| Bezpieczeństwo przeciwpożarowe dotyczące montażu do komina                                                                                   | $T_{class}$                                                                                                                                                                                                                                                                   | T600 G                       |      |     |
| Oszczędność energii i izolacyjność cieplna                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |      |     |
| Moc cieplna i efektywność energetyczna urządzenia przy nominalnej mocy cieplnej (nom) i przy mocy cieplnej przy częściowym obciążeniu (part) |                                                                                                                                                                                                                                                                               | nom                          | part |     |
| Moc cieplna                                                                                                                                  | $P$                                                                                                                                                                                                                                                                           | 9,3                          | 4,9  | kW  |
| Wydajność cieplna pomieszczenia                                                                                                              | $P_{SH}$                                                                                                                                                                                                                                                                      | 9,3                          | 4,9  | kW  |
| Wydajność cieplna wody, jeżeli ma ona zastosowanie                                                                                           | $P_w$                                                                                                                                                                                                                                                                         | -                            | -    | kW  |
| Efektywność                                                                                                                                  | $\eta$                                                                                                                                                                                                                                                                        | 80                           | 76   | %   |
| Efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |      |     |
| Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń                                                                                     | $\eta_s$                                                                                                                                                                                                                                                                      | 70                           |      | %   |
| Efektywność energetyczna                                                                                                                     | Wskaźnik (EEI)                                                                                                                                                                                                                                                                |                              | 106  |     |
|                                                                                                                                              | Klasa                                                                                                                                                                                                                                                                         |                              | A    |     |
| Zużycie dodatkowej energii elektrycznej przy nominalnej mocy cieplnej                                                                        | $el_{max}$                                                                                                                                                                                                                                                                    | -                            |      | kW  |
| Dodatkowe zużycie energii elektrycznej przy częściowym obciążeniu                                                                            | $el_{min}$                                                                                                                                                                                                                                                                    | -                            |      | kW  |
| Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania                                                                                               | $el_{SB}$                                                                                                                                                                                                                                                                     | -                            |      | kW  |
| Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |      |     |
| Zrównoważenie środowiskowe                                                                                                                   | NPD                                                                                                                                                                                                                                                                           |                              |      |     |
| 9.                                                                                                                                           | Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej. |                              |      |     |

|                                       |                                         |
|---------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Miejsce i data wydania</b>         | <b>Dyrektor zarządzający Producenta</b> |
| 27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI) | Ragusa Gianni                           |

PL

| IZJAVA O ZMOGLJIVOSTI V skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 |                                                                       |                                                                                                               | št. 004302288-000          |             |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------|
| Št.                                                       | Informacije v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011                       | Registracija s strani proizvajalca                                                                            |                            |             |
| 1.                                                        | Enolična identifikacijska koda vrste izdelka                          | ISOTTA CC LEAN                                                                                                |                            |             |
| 2.                                                        | Predvidena uporaba(e)                                                 | Grelne naprave na trdna goriva za stanovanjske stavbe: Grelniki prostorov                                     |                            |             |
| 3.                                                        | Ime ali registrirana blagovna znamka proizvajalca                     | LA NORDICA S.p.A.<br>Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 |                            |             |
| 4.                                                        | Ime in naslov pooblaščenega zastopnika                                | -                                                                                                             |                            |             |
| 5.                                                        | Sistem ocenjevanja in preverjanja stalnosti delovanja                 | Sistem 3                                                                                                      |                            |             |
| 6.                                                        | Priglašeni laboratorij                                                | TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456                                                             |                            |             |
|                                                           |                                                                       | Številka poročila o preskusu                                                                                  | K38922025T1<br>K38922025B2 |             |
| 7.                                                        | Usklajena tehnična specifikacija                                      | EN 16510-2-1:2022                                                                                             |                            |             |
| 8.                                                        | <b>Bistvene značilnosti</b>                                           |                                                                                                               |                            |             |
| <b>Mehanska odpornost in stabilnost</b>                   |                                                                       |                                                                                                               |                            |             |
|                                                           | Maksimalna obremenitev dimnika, ki jo naprava največ prenese          | $m_{chim}$                                                                                                    | 223                        | kg          |
| <b>Varnost v primeru požara</b>                           |                                                                       |                                                                                                               |                            |             |
| Zaščita gorljivih materialov                              |                                                                       |                                                                                                               |                            |             |
|                                                           | Minimalne razdalje do gorljivih materialov - dno                      | $d_B$                                                                                                         | 0                          | mm          |
|                                                           | Minimalne razdalje do gorljivih materialov - tla spredaj              | $d_F$                                                                                                         | 700                        | mm          |
|                                                           | Minimalne razdalje do gorljivih materialov - strop                    | $d_C$                                                                                                         | 750                        | mm          |
|                                                           | Minimalne razdalje do gorljivih materialov - zadaj                    | $d_R$                                                                                                         | 400                        | mm          |
|                                                           | Minimalne razdalje do gorljivih materialov - stransko                 | $d_S$                                                                                                         | 700                        | mm          |
|                                                           | Minimalne razdalje do gorljivih materialov - stransko območje sevanja | $d_L$                                                                                                         | 0                          | mm          |
|                                                           | Minimalne razdalje do sosednjih gorljivih materialov - spredaj        | $d_p$                                                                                                         | 1300                       | mm          |
|                                                           | Vrsta materiala in debelina zaščitnega izolacijskega materiala        | NPD                                                                                                           |                            |             |
| <b>Higiena, zdravje in okolje</b>                         |                                                                       |                                                                                                               |                            |             |
|                                                           | Emisije pri nazivni (nom) in delni obremenitvi (part) toplotne moči   |                                                                                                               | <b>nom</b>                 | <b>part</b> |
|                                                           | Emisija ogljikovega monoksida                                         | CO                                                                                                            | 12                         | 5270        |
|                                                           | Emisija dušikovih oksidov                                             | NO <sub>x</sub>                                                                                               | 4                          | 86          |
|                                                           | Emisija organskega plinastega ogljika                                 | OGC                                                                                                           | 35                         | 363         |
|                                                           | Emisije trdih delcev                                                  | PM                                                                                                            | 9                          | 39          |

| Št. | Informacije v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011                                                                                                                                                                            | Registracija s strani proizvajalca |        |     |     |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------|-----|-----|
|     | Varnost in dostopnost pri uporabi                                                                                                                                                                                          |                                    |        |     |     |
|     | Podatki za vgradnjo v dimnik pri nazivni (nom) in delni obremenitvi (part) toplotne moči                                                                                                                                   | nom                                | part   |     |     |
|     | Izhodne temperature dimnih plinov                                                                                                                                                                                          | $T_s$                              | 338    | 275 | °C  |
|     | Minimalni upor dimnih plinov                                                                                                                                                                                               | $p$                                | 12     | 6   | Pa  |
|     | Masni pretok dimnih plinov                                                                                                                                                                                                 | $\Phi_{f,g}$                       | 7,5    | 6,1 | g/s |
|     | Podatki za vgradnjo na dimnik glede požarne varnosti na varnostnem preizkusu toplotne moči                                                                                                                                 |                                    |        |     |     |
|     | Požarna varnost napeljave na dimnik                                                                                                                                                                                        | $T_{class}$                        | T600 G |     |     |
|     | Varčevanje z energijo in ohranjanje toplote                                                                                                                                                                                |                                    |        |     |     |
|     | Toplotna moč naprave in energetska učinkovitost pri nazivni (nom) in delni obremenitvi (part) toplotne moči                                                                                                                | nom                                | part   |     |     |
|     | Toplotna moč                                                                                                                                                                                                               | $P$                                | 9,3    | 4,9 | kW  |
|     | Toplotna moč prostora                                                                                                                                                                                                      | $P_{SH}$                           | 9,3    | 4,9 | kW  |
|     | Toplotna moč vode, če obstaja                                                                                                                                                                                              | $P_w$                              | -      | -   | kW  |
|     | Učinkovitost                                                                                                                                                                                                               | $\eta$                             | 80     | 76  | %   |
|     | Učinkovitost ogrevanja prostora                                                                                                                                                                                            |                                    |        |     |     |
|     | Sezonska učinkovitost ogrevanja prostorov pri nazivni toplotni moči                                                                                                                                                        | $\eta_s$                           | 70     |     | %   |
|     | Energijska učinkovitost                                                                                                                                                                                                    | Indeks (EEI)                       |        | 106 |     |
|     |                                                                                                                                                                                                                            | Razred                             |        | A   |     |
|     | Poraba pomožne električne energije pri nazivni toplotni moči                                                                                                                                                               | $el_{max}$                         | -      |     | kW  |
|     | Poraba pomožne električne energije pri delni obremenitvi toplotne moči                                                                                                                                                     | $el_{min}$                         | -      |     | kW  |
|     | Poraba pomožne električne energije v stanju pripravljenosti                                                                                                                                                                | $el_{SB}$                          | -      |     | kW  |
|     | Trajnostna raba naravnih virov                                                                                                                                                                                             |                                    |        |     |     |
|     | Okoljska trajnost                                                                                                                                                                                                          | NPD                                |        |     |     |
| 9.  | Delovanje izdelka, opredeljeno zgoraj, je v skladu z naborom deklariranih zmogljivosti. Ta izjava o zmogljivosti je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 izdana pod izključno odgovornostjo zgoraj navedenega proizvajalca. |                                    |        |     |     |

|                                       |                                        |
|---------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Kraj in datum izdaje</b>           | <b>Generalni direktor proizvajalca</b> |
| 27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI) | Ragusa Gianni                          |

SL

| VYHLÁSENIE O VÝKONNOSTI podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011 |                                                                            |                                                                                                               | č. 004302288-000           |                        |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------|
| Č.                                                        | Údaje podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011                                    | Záznam výrobcu                                                                                                |                            |                        |
| 1.                                                        | Jedinečný identifikačný kód typu výrobku                                   | ISOTTA CC LEAN                                                                                                |                            |                        |
| 2.                                                        | Určené použitie (používanie)                                               | Bytové spotrebiče na tuhé palivo: Spotrebiče na vykurovanie obytných priestorov                               |                            |                        |
| 3.                                                        | Názov alebo registrovaná obchodná značka výrobcu                           | LA NORDICA S.p.A.<br>Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 |                            |                        |
| 4.                                                        | Meno a adresa povereného zástupcu                                          | -                                                                                                             |                            |                        |
| 5.                                                        | Systém posúdenia a overenia konštantnosti výkonnosti                       | System 3                                                                                                      |                            |                        |
| 6.                                                        | Notifikované laboratórium                                                  | TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456                                                             |                            |                        |
|                                                           |                                                                            | Číslo protokolu o skúške                                                                                      | K38922025T1<br>K38922025B2 |                        |
| 7.                                                        | Harmonizovaná technická špecifikácia                                       | EN 16510-2-1:2022                                                                                             |                            |                        |
| 8. Základné vlastnosti                                    |                                                                            |                                                                                                               |                            |                        |
| Mechanická odolnosť a stabilita                           |                                                                            |                                                                                                               |                            |                        |
|                                                           | Maximálne zaťaženie dymovodu, ktoré zariadenie znesie                      | $m_{chim}$                                                                                                    | 223                        | kg                     |
| Bezpečnosť v prípade požiaru                              |                                                                            |                                                                                                               |                            |                        |
| Ochrana horľavých materiálov                              |                                                                            |                                                                                                               |                            |                        |
|                                                           | Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov – spodná časť               | $d_B$                                                                                                         | 0                          | mm                     |
|                                                           | Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov – podlaha vpredu            | $d_F$                                                                                                         | 700                        | mm                     |
|                                                           | Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov – strop                     | $d_C$                                                                                                         | 750                        | mm                     |
|                                                           | Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov – zadná časť                | $d_R$                                                                                                         | 400                        | mm                     |
|                                                           | Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov – bočné časť                | $d_S$                                                                                                         | 700                        | mm                     |
|                                                           | Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov – bočný vyžarovací priestor | $d_L$                                                                                                         | 0                          | mm                     |
|                                                           | Minimálne vzdialenosti od príľahlých horľavých materiálov – predná časť    | $d_P$                                                                                                         | 1300                       | mm                     |
|                                                           | Typ materiálu a hrúbka ochranného izolačného materiálu                     | NPD                                                                                                           |                            |                        |
| Hygiena, ochrana zdravia a životného prostredia           |                                                                            |                                                                                                               |                            |                        |
|                                                           | Emisie pri menovitom (nom) a čiastočnom (part) tepelnom výstupe            | nom                                                                                                           | part                       |                        |
|                                                           | Emisie oxidu uhoľnatého                                                    | CO                                                                                                            | 12                         | 5270 mg/m <sup>3</sup> |
|                                                           | Emisie oxidov dusíka                                                       | NO <sub>x</sub>                                                                                               | 4                          | 86 mg/m <sup>3</sup>   |
|                                                           | Emisie organického plynného uhlíka                                         | OGC                                                                                                           | 35                         | 363 mg/m <sup>3</sup>  |
|                                                           | Emisie pevných častíc                                                      | PM                                                                                                            | 9                          | 39 mg/m <sup>3</sup>   |

| Č. | Údaje podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011                                                                                                                                                              | Záznam výrobcu |        |         |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------|---------|
|    | Bezpečnosť a prístupnosť pri používaní                                                                                                                                                               |                |        |         |
|    | Údaje na inštaláciu k dymovodu pri menovitom (nom) a čiastočnom (part) tepelnom výstupe                                                                                                              | nom            | part   |         |
|    | Teplota výstupného dymového plynu                                                                                                                                                                    | $T_s$          | 338    | 275 °C  |
|    | Minimálny dymový ťah                                                                                                                                                                                 | $p$            | 12     | 6 Pa    |
|    | Hmotnostný prietok dymového plynu                                                                                                                                                                    | $\Phi_{f,g}$   | 7,5    | 6,1 g/s |
|    | Údaje na inštaláciu k dymovodu týkajúce sa požiarnej bezpečnosti pri skúške bezpečnosti výstupného tepla                                                                                             |                |        |         |
|    | Požiarne bezpečnosť inštalácie k dymovodu                                                                                                                                                            | $T_{class}$    | T600 G |         |
|    | Energetická hospodárnosť a zadržiavanie tepla                                                                                                                                                        |                |        |         |
|    | Tepelný výstup a energetická účinnosť pri menovitom (nom) a čiastočnom (part) tepelnom výstupe                                                                                                       | nom            | part   |         |
|    | Tepelný výstup                                                                                                                                                                                       | $P$            | 9,3    | 4,9 kW  |
|    | Priestor pre tepelný výstup                                                                                                                                                                          | $P_{SH}$       | 9,3    | 4,9 kW  |
|    | Vodný tepelný výstup, ak sa používa                                                                                                                                                                  | $P_w$          | -      | - kW    |
|    | Účinnosť                                                                                                                                                                                             | $\eta$         | 80     | 76 %    |
|    | Účinnosť vyhrievania priestoru                                                                                                                                                                       |                |        |         |
|    | Účinnosť sezónneho vyhrievania priestoru pri menovitom tepelnom výstupe                                                                                                                              | $\eta_s$       | 70     | %       |
|    | Energetická účinnosť                                                                                                                                                                                 | Index (EEI)    |        | 106     |
|    |                                                                                                                                                                                                      | Trieda         |        | A       |
|    | Spotreba pomocnej elektrickej energie pri menovitom tepelnom výstupe                                                                                                                                 | $el_{max}$     | -      | kW      |
|    | Spotreba pomocnej elektrickej energie pri čiastočnom tepelnom výstupe                                                                                                                                | $el_{min}$     | -      | kW      |
|    | Spotreba pomocnej elektrickej energie v pohotovostnom režime                                                                                                                                         | $el_{SB}$      | -      | kW      |
|    | Udržateľné využívanie prírodných zdrojov                                                                                                                                                             |                |        |         |
|    | Environmentálna udržateľnosť                                                                                                                                                                         | NPD            |        |         |
| 9. | Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu. |                |        |         |

|                                       |                                 |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Miesto a dátum vydania</b>         | <b>Výkonný riaditeľ výrobcu</b> |
| 27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI) | Ragusa Gianni                   |

SK

| VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS noudattaen asetusta (EU) n:o 305/2011 |                                                           |                                                                                                               | n. 004302288-000           |      |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------|
| Nro                                                                | Tiedot noudattaen asetusta (EU) n:o 305/2011              | Valmistajan rekisteröinti                                                                                     |                            |      |
| 1.                                                                 | Tuotetyypin ainutkertainen tunnistuskoodi                 | ISOTTA CC LEAN                                                                                                |                            |      |
| 2.                                                                 | Käyttötarkoitus/-tarkoitukset                             | Kotitalouksissa kiinteällä polttoaineella lämmitettävät tulisijat: Kamiinat                                   |                            |      |
| 3.                                                                 | Valmistajan nimi tai rekisteröity tuotemerkki             | LA NORDICA S.p.A.<br>Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 |                            |      |
| 4.                                                                 | Valtuutetun edustajan nimi ja osoite                      | -                                                                                                             |                            |      |
| 5.                                                                 | Suorituskyvyn vakauden arviointi- ja tarkistusjärjestelmä | Järjestelmä 3                                                                                                 |                            |      |
| 6.                                                                 | Ilmoitettu laboratorio                                    | TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456                                                             |                            |      |
|                                                                    |                                                           | Testiraportin numero                                                                                          | K38922025T1<br>K38922025B2 |      |
| 7.                                                                 | Yhdenmukaistettu tekninen spesifikaatio                   | EN 16510-2-1:2022                                                                                             |                            |      |
| 8. Olennaiset ominaisuudet                                         |                                                           |                                                                                                               |                            |      |
| Mekaaninen kestävyys ja vakaus                                     |                                                           |                                                                                                               |                            |      |
| Savupiipun suurin kuormitus, jonka laite voi kestää                |                                                           | $m_{chim}$                                                                                                    | 223                        | kg   |
| Turvallisuus tulipalon sattuessa                                   |                                                           |                                                                                                               |                            |      |
| Palavien materiaalien suojaus                                      |                                                           |                                                                                                               |                            |      |
| Vähimmäisetäisyydet palaviin materiaaleihin - pohja                |                                                           | $d_B$                                                                                                         | 0                          | mm   |
| Vähimmäisetäisyydet palaviin materiaaleihin - edessä oleva lattia  |                                                           | $d_F$                                                                                                         | 700                        | mm   |
| Vähimmäisetäisyydet palaviin materiaaleihin - katto                |                                                           | $d_C$                                                                                                         | 750                        | mm   |
| Vähimmäisetäisyydet palaviin materiaaleihin - takaosa              |                                                           | $d_R$                                                                                                         | 400                        | mm   |
| Vähimmäisetäisyydet palaviin materiaaleihin - sivu                 |                                                           | $d_S$                                                                                                         | 700                        | mm   |
| Vähimmäisetäisyydet palaviin materiaaleihin - sivun säteilyalue    |                                                           | $d_L$                                                                                                         | 0                          | mm   |
| Vähimmäisetäisyydet viereisiin palaviin materiaaleihin - etuosa    |                                                           | $d_P$                                                                                                         | 1300                       | mm   |
| Suojaavan eristemateriaalin tyyppi ja paksuus                      |                                                           | NPD                                                                                                           |                            |      |
| Hygienia, terveys ja ympäristö                                     |                                                           |                                                                                                               |                            |      |
| Päästöt nimellisellä (nom) ja osakuorman (part) lämpöteholla       |                                                           |                                                                                                               | nom                        | part |
| Hiilimonoksidipäästö                                               |                                                           | CO                                                                                                            | 12                         | 5270 |
| Typpioksidien päästö                                               |                                                           | NO <sub>x</sub>                                                                                               | 4                          | 86   |
| Orgaanisten kaasuhiilten päästö                                    |                                                           | OGC                                                                                                           | 35                         | 363  |
| Hiukkaspäästöt                                                     |                                                           | PM                                                                                                            | 9                          | 39   |

| Nro | Tiedot noudattaen asetusta (EU) n:o 305/2011                                                | Valmistajan rekisteröinti                                                                                                                                                                                                        |        |      |     |  |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|-----|--|
|     | Turvallisuus ja saavutettavuus käytössä                                                     |                                                                                                                                                                                                                                  |        |      |     |  |
|     | Tiedot savupiipun asennusta varten nimellisellä (nom) ja osakuorman (part) lämpöteholla     |                                                                                                                                                                                                                                  | nom    | part |     |  |
|     | Savukaasun poistolämpötila                                                                  | $T_s$                                                                                                                                                                                                                            | 338    | 275  | °C  |  |
|     | Savun vähimmäisveto                                                                         | $p$                                                                                                                                                                                                                              | 12     | 6    | Pa  |  |
|     | Savukaasumassan virtaus                                                                     | $\Phi_{f,g}$                                                                                                                                                                                                                     | 7,5    | 6,1  | g/s |  |
|     | Savupiipun asennustiedot koskien paloturvallisuutta lämpötehon turvallisuustestissä         |                                                                                                                                                                                                                                  |        |      |     |  |
|     | Savupiippuun asennuksen paloturvallisuus                                                    | $T_{class}$                                                                                                                                                                                                                      | T600 G |      |     |  |
|     | Energiansäästö ja lämmöneristys                                                             |                                                                                                                                                                                                                                  |        |      |     |  |
|     | Laitteen lämpöteho ja energiatehokkuus nimellisellä (nom) ja osakuorman (part) lämpöteholla |                                                                                                                                                                                                                                  | nom    | part |     |  |
|     | Lämpöteho                                                                                   | $P$                                                                                                                                                                                                                              | 9,3    | 4,9  | kW  |  |
|     | Tilan lämpöteho                                                                             | $P_{SH}$                                                                                                                                                                                                                         | 9,3    | 4,9  | kW  |  |
|     | Veden lämpöteho, jos sovellettavissa                                                        | $P_w$                                                                                                                                                                                                                            | -      | -    | kW  |  |
|     | Tehokkuus                                                                                   | $\eta$                                                                                                                                                                                                                           | 80     | 76   | %   |  |
|     | Tilan lämmitystehokkuus                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                  |        |      |     |  |
|     | Kausittainen tilan lämmitystehokkuus nimellisellä lämpöteholla                              | $\eta_s$                                                                                                                                                                                                                         | 70     |      | %   |  |
|     | Energiatehokkuus                                                                            | Indeksi (EEI)                                                                                                                                                                                                                    |        | 106  |     |  |
|     |                                                                                             | Luokka                                                                                                                                                                                                                           |        | A    |     |  |
|     | Sähkön lisäenergian kulutus nimellisellä lämpöteholla                                       | $el_{max}$                                                                                                                                                                                                                       | -      |      | kW  |  |
|     | Sähkön lisäenergian kulutus osakuorman lämpöteholla                                         | $el_{min}$                                                                                                                                                                                                                       | -      |      | kW  |  |
|     | Sähkön lisäenergian kulutus lepotilassa                                                     | $el_{SB}$                                                                                                                                                                                                                        | -      |      | kW  |  |
|     | Luonnonvarojen kestävä käyttö                                                               |                                                                                                                                                                                                                                  |        |      |     |  |
|     | Ympäristön kestävyys                                                                        | NPD                                                                                                                                                                                                                              |        |      |     |  |
|     | 9.                                                                                          | Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen.<br>Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla. |        |      |     |  |

|                                       |                                    |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Julkaisupaikka ja -päivämäärä</b>  | <b>Valmistajan toimitusjohtaja</b> |
| 27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI) | Ragusa Gianni                      |

FI





| YTELSESERKLÆRING i henhold til forskrift (EU) nr.305/2011 |                                                                           |                                                                                                               | nr.004302288-000           |      |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------|
| Nr.                                                       | Informasjon i henhold til forskrift (EU) nr.305/2011                      | Registrert av produsent                                                                                       |                            |      |
| 1.                                                        | Unik identifikasjonskode for produkttype                                  | ISOTTA CC LEAN                                                                                                |                            |      |
| 2.                                                        | Tiltenkt bruk                                                             | Festbrennstoffgeräte für Privathaushalte:<br>Raumheizgeräte                                                   |                            |      |
| 3.                                                        | Produsentens navn eller registrerte varemerke                             | LA NORDICA S.p.A.<br>Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 |                            |      |
| 4.                                                        | Navn og adresse for autorisert representant                               | -                                                                                                             |                            |      |
| 5.                                                        | Vurderings- og verifiseringssystem for fortløpende kontroll av ytelse     | System 3                                                                                                      |                            |      |
| 6.                                                        | Laboratorium med ansvar for tilsyn                                        | TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456                                                             |                            |      |
|                                                           |                                                                           | Testrapportnummer                                                                                             | K38922025T1<br>K38922025B2 |      |
| 7.                                                        | Harmonisert teknisk spesifikasjon                                         | EN 16510-2-1:2022                                                                                             |                            |      |
| 8. Essensielle egenskaper                                 |                                                                           |                                                                                                               |                            |      |
| Mekanisk motstand og stabilitet                           |                                                                           |                                                                                                               |                            |      |
|                                                           | Maksimal belastning på pipe, max apparatkapasitet                         | $m_{chim}$                                                                                                    | 223                        | kg   |
| Brannsikkerhet                                            |                                                                           |                                                                                                               |                            |      |
| Beskyttelse av antennerlige materialer                    |                                                                           |                                                                                                               |                            |      |
|                                                           | Minsteavstand til antennerlige materialer - bunn                          | $d_B$                                                                                                         | 0                          | mm   |
|                                                           | Minsteavstand til antennerlige materialer - gulv foran                    | $d_F$                                                                                                         | 700                        | mm   |
|                                                           | Minsteavstand til antennerlige materialer - tak                           | $d_C$                                                                                                         | 750                        | mm   |
|                                                           | Minsteavstand til antennerlige materialer - bak                           | $d_R$                                                                                                         | 400                        | mm   |
|                                                           | Minsteavstand til antennerlige materialer - side                          | $d_S$                                                                                                         | 700                        | mm   |
|                                                           | Minsteavstand til antennerlige materialer - varmestrålingsområde på siden | $d_L$                                                                                                         | 0                          | mm   |
|                                                           | Minsteavstand til nærliggende antennerlige materialer - foran             | $d_P$                                                                                                         | 1300                       | mm   |
|                                                           | Materialtype og tykkelsen til beskyttende isolasjonsmateriale             | NPD                                                                                                           |                            |      |
| Hygiene, helse og miljø                                   |                                                                           |                                                                                                               |                            |      |
|                                                           | Utslipp ved nominell (nom) og delvis (part) varmeytelse                   | nom                                                                                                           | part                       |      |
|                                                           | Utslipp av karbonmonoksid                                                 | CO                                                                                                            | 12                         | 5270 |
|                                                           | Utslipp av nitrogenoksid                                                  | NO <sub>x</sub>                                                                                               | 4                          | 86   |
|                                                           | Utslipp av organisk gasskarbon                                            | OGC                                                                                                           | 35                         | 363  |
|                                                           | Utslipp av partikkelstoffer                                               | PM                                                                                                            | 9                          | 39   |

| Nr. Informasjon i henhold til forskrift (EU) nr.305/2011                                         |                                                                                                                                                                                                                                                         | Registrert av produsent |      |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------|-----|
| Sikkerhet og brukstilgjengelighet                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |      |     |
| Installasjonsdata for pipe ved nominell (nom) og delvis (part) varmeytelse                       |                                                                                                                                                                                                                                                         | nom                     | part |     |
| Utløpstemperatur røygass                                                                         | $T_s$                                                                                                                                                                                                                                                   | 338                     | 275  | °C  |
| Minimum røyktrekk                                                                                | $p$                                                                                                                                                                                                                                                     | 12                      | 6    | Pa  |
| Massestrøm røygass                                                                               | $\Phi_{f,g}$                                                                                                                                                                                                                                            | 7,5                     | 6,1  | g/s |
| Installasjonsdata for pipe angående brannsikkerhet ved sikkerhetstest av varmeytelse             |                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |      |     |
| Brannsikkerhet for installasjon til pipe                                                         | $T_{class}$                                                                                                                                                                                                                                             | T600 G                  |      |     |
| Energiøkonomi og varmeholding                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |      |     |
| Apparatets termiske ytelse og energieffektivitet ved nominell (nom) og delvis (part) varmeytelse |                                                                                                                                                                                                                                                         | nom                     | part |     |
| Varmeytelse                                                                                      | $P$                                                                                                                                                                                                                                                     | 9,3                     | 4,9  | kW  |
| Varmeytelse i rom                                                                                | $P_{SH}$                                                                                                                                                                                                                                                | 9,3                     | 4,9  | kW  |
| Vannets varmeytelse, hvis relevant                                                               | $P_w$                                                                                                                                                                                                                                                   | -                       | -    | kW  |
| Effektivitet                                                                                     | $\eta$                                                                                                                                                                                                                                                  | 80                      | 76   | %   |
| Oppvarmingseffektivitet i rom                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |      |     |
| Periodisk oppvarmingseffektivitet i rom ved nominell varmeytelse                                 | $\eta_s$                                                                                                                                                                                                                                                | 70                      |      | %   |
| Energieffektivitet                                                                               | Indeks (EEI)                                                                                                                                                                                                                                            |                         | 106  |     |
|                                                                                                  | Klasse                                                                                                                                                                                                                                                  |                         | A    |     |
| Forbruk av elektrisk hjelpeenergi ved nominell varmeytelse                                       | $el_{max}$                                                                                                                                                                                                                                              | -                       |      | kW  |
| Forbruk av elektrisk hjelpeenergi ved delvis varmeytelse                                         | $el_{min}$                                                                                                                                                                                                                                              | -                       |      | kW  |
| Forbruk av elektrisk hjelpeenergi i standby                                                      | $el_{SB}$                                                                                                                                                                                                                                               | -                       |      | kW  |
| Bærekraftig bruk av naturressurser                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |      |     |
| Miljøbærekraftig                                                                                 | NPD                                                                                                                                                                                                                                                     |                         |      |     |
| 9.                                                                                               | Ytelsen til produktet som er identifisert ovenfor, er i samsvar med det erklærte ytelsesnivået.<br>Denne ytelseserklæringen utstedes, i samsvar med forordning (EU) nr. 305/2011, under det fulle ansvaret til produsenten som er identifisert ovenfor. |                         |      |     |

|                                       |                             |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| <b>Sted og dato for utgivelse</b>     | <b>Produsentens adm.dir</b> |
| 27/10/2025 Montecchio Precalcino (VI) | Ragusa Gianni               |

NO